

اگرچه در دانش کمی که داریم بایکدیگرتفاوت داریم

اما در نادانی بی نهایتمان همه باهم برابریم!!

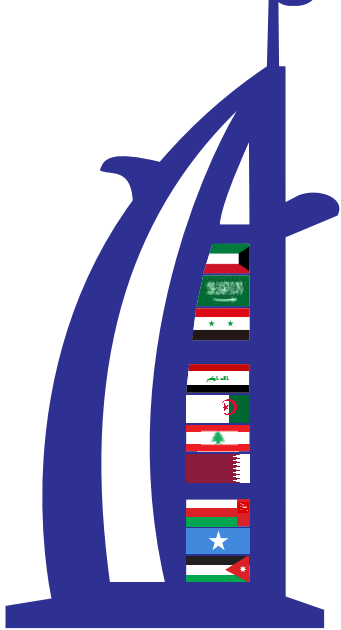
السلامة

عربی

جامعہ

کنگور

A  
R  
A  
B  
I  
C





# CONTENTS

قواعد	10	01	Grammar	[القواعد]
واژگان	40	02	Vocabulary	[المفردات]
ترجمه	47	03	Translation	[الترجمة]
درك مطلب	70	04	Comprehension	[فهم النص]
آزمون های جامع	91	05	Final Test	[الامتحانات الكاملة]



Q U E S T I O N S

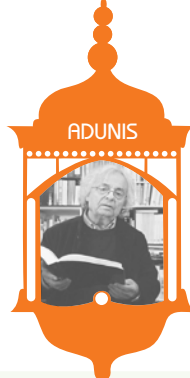
العربية  
ARABIC



Kahlil Gibran



Naguib Mahfouz



ADUNIS



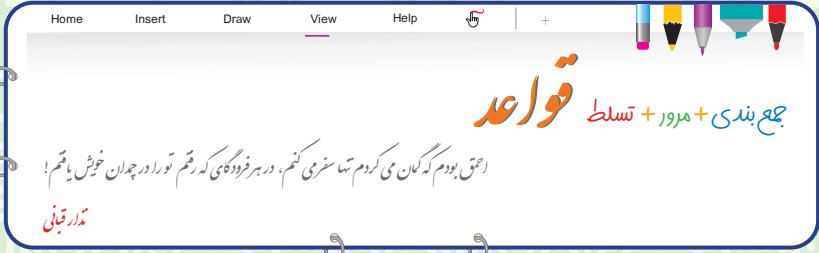
Nizar Qabbani



Mahmoud Darwish



**NIZAR QABBANI**  
1923-1998



## Grammar

متوسطه اول + درس ۵ و ۶ یازدهم

ماضی، مضارع، مستقبل

سکانس ۱



### 1. عین الماضی المنفی:

- (۱) شَرَحَ هَذَا الْكِتَابَ مَعَانِي الْكَلِمَاتِ.  
(۲) نَحْنُ فِي هَذِهِ السَّنَةِ مَا سَافَرْنَا إِلَى مَدِينَةٍ.  
(۳) هَلْ تَعْرِفُ حَدِيثًا حَوْلَ قِيَمَةِ الْعِلْمِ؟  
(۴) سَيَطْلُبُ الْمُعَلِّمُ جَوَابَ الْأَسْئَلَةِ فِي الدَّفْتَرِ.

### 2. عین الصحيح: (في صيغة الأفعال):

- (۱) الْمُعَلِّمُ دَخَلَ الصَّفَّ ثُمَّ التَّلَامِيذُ جَلَسْنَ.  
(۲) سَوْفَ تُصَيِّرُ صَدِيقَتِي مِهْنَدِسَةً زُرَاعِيَّةً.  
(۳) سَأَلُوا الرَّجُلَ سُؤَالَ عَنِ الشَّرْطِيِّ.  
(۴) الْأُمَهَّاتُ تُحَدِّثُنَّ الْوَطْنَ بِتَرْبِيَةِ الْأَوْلَادِ.

### 3. عین عبارة تُشْتَمِلُ عَلَى الْفِعْلِ الْمَاضِي:

- (۱) جَمَالَ الْعِلْمُ نُشْرُهُ وَ ثَمَرَتُهُ الْعَمَلُ بِهِ.  
(۲) أَنْظَرُ إِلَى مَا يَقُولُ وَ لَا تُنْظَرُ إِلَى مَنْ يَقُولُ!  
(۳) هِيَ شَاهَدَتْ تَلْمِيذَةً رَاسِبَةً فِي الصَّفِّ.  
(۴) ذَلِكَ السَّائِقُ لَا يَقْبَلُ التَّقْوَدَ الْإِيرَانِيَّةَ.

### 4. عین العبارة التي ما جاء فيها الفعل المضارع:

- (۱) اللَّهُ هُوَ الَّذِي يُخْرِجُ النَّمْرَةَ مِنَ الشَّجَرَةِ.  
(۲) اِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبَدًا.  
(۳) أَذْكَرُ اللَّهَ دَائِمًا فَإِنَّهُ نَوَّرَ الْقُلُوبَ.  
(۴) يَرْجِعُ سَجَادًا إِلَى مَنْزِلِهِ مَسْرُورًا.

### 5. ما هو الصحيح للفراغ؟ «نَحْنُ نَطْلُبُ مِنْكُمْ أَنْ ..... جَيِّدًا.»

- (۱) تَدْرُسُوا (۲) نَدْرُسُ (۳) دَرَسُوا (۴) يَدْرُسُوا

### 6. عین العبارة التي ليس فيها معادل للمضارع الالتزامي في الفارسية:

- (۱) تُرِيدُ أَنْ تَتَّصِلَ وَ لَكِنْ لَا يَعْْمَلُ الشَّحْنُ.  
(۲) إِنَّهُ عَزَمَ عَلَى الْأُمُورِ الْقِيَمَةَ حَتَّى وَصَلَ إِلَى مَقَاصِدِهِ.  
(۳) إِنَّهُ يَطْلُبُ الْكِرَامَةَ حَتَّى يَذُوقَ مِنْهَا كَأْسًا.  
(۴) كَلَامُهُ لَيِّنٌ وَ عَلَى قَدْرِ عَقُولِ الْمُسْتَمْعِينَ لِكَيْ يَقْنَعَهُمْ.

### 7. عین حرف «حتى» أحدث معنى المضارع الالتزامي:

- (۱) إِنَّهُ أَنْفَقَ جَمِيعَ أَمْوَالِهِ قَبْلَ وَفَاتِهِ حَتَّى كُتِبَهُ.  
(۲) لَنْ نَتْرَكَ الدَّرَاسَةَ حَتَّى نَصَلَ إِلَى أَهْدَافِنَا الْعَالِيَةِ.  
(۳) اِغْتَرَضْتُ عَلَى الْحَاكِمِ حَتَّى أَخَذْتُ حَقِّي.  
(۴) إِنِّي تَكَلَّمْتُ مَعَ أَخِي حَتَّى رَضِيَ بِالذَّهَابِ إِلَى الْمَدْرَسَةِ.

### 8. عین معادلاً للمستقبل المنفي:

- (۱) نَرْجُو مِنْكَ إِغْلَاقَ هَذَا الْمُضِيْقِ حَتَّى لَا يَسْتَطِيعَ الْغَدُوُّ أَنْ يَهْجَمَ عَلَيْنَا مِنْهُ.  
(۲) عَلَيْنَا أَنْ لَا نَذْكَرَ عُيُوبَ الْآخَرِينَ حَتَّى بِكَلَامٍ خَفِيِّ.  
(۳) إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا  
(۴) رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَ اَلْحِفْنِي بِالصَّالِحِينَ

### 9. عین فعلاً له معنى المضارع الالتزامي:

- (۱) رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا  
(۲) وَ جَادِلْهُمْ بَالْتِي هِيَ أَحْسَنُ  
(۳) أَلْجِبْتُ أَحَدَكُمْ أَنْ يَأْكُلَ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا  
(۴) أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ

## 218. عَيِّن ما فيه المفعول المطلق أكثر:

- (١) اتَّبِع ما يُعْجِبك و لا تُعَسِّر على نفسك تعسيراً!
- (٢) خير عمل تعمله هو ما يدوم و إن كان قليلاً، فإنّه أبقى أثراً!
- (٣) حاسب النَّاس حساب من يُداريهم فإنَّ الله تعالى لا يخفى عليه شيء!
- (٤) عليك أن تختبر مرارة المشاكل اختبَراً كثيراً كي تذوق حلاوة النجاح ذوقاً!

## 219. عَيِّن المفعول المطلق للبيان:

- (١) في الشارع طلبت الأمّ من طفلها أن لا يترك يدها تركاً!
- (٢) في الصباح الباكر عندما كنتُ في النوم دُقّ باب البيت دقّاً شديداً!
- (٣) جُرح بعض المقاتلين في هذه العمليات جرحاً و لكنّ معنوياتهم جيّدة!
- (٤) إنَّ زميلتنا دُعيت للاشتراك في حفلة التكريم دعوةً!

## 220. عَيِّن الصَّحِيح في تَعْيِين المَحَلِّ الإِعرَابِيِّ لِلِكَلِمَتَيْنِ المَعْبُوتَيْنِ: «طَلَبَ المُعَلِّمُ مِنَ التَّلَامِيذِ أَنْ يَجْتَهِدُوا فِي دُرُوسِهِم اجْتِهَادَ العَالِمِينَ.»

- (١) مضاف إليه - مفعول مطلق نوعي
- (٢) مضاف إليه - مفعول مطلق تأكيدِي
- (٣) فاعل - مفعول
- (٤) مفعول - مفعول مطلق نوعي

## 221. مَيِّز كلمة «جُلوس» مفعولاً مطلقاً:

- (١) جُلوسُ المُلوِكِ مَمزُوجٌ بِالْفَخْرِ.
- (٢) جَلَسَ سَعِيدٌ على كُرْسِيِّ المَدِيرِ لَخُطَّةً جُلوسِ المُلوِكِ.
- (٣) كَانُ جُلوسِ والدي كَجُلوسِ أبيه.
- (٤) إِنَّ أَخِي يُعَيِّرُ جُلوسَهُ لِتَكْرِيمِ أُمِّي.

## 222. ما هي أنواع المفاعيل في الجملة التالية على الترتيب؟ «يَلَاحِظُ النَّاسُ عَظِيمَةَ سُدُوءِ عَظِيمَةٍ فِي اللَّيْلِ مُلَاخِظَةً.»

- (١) المفعول - المفعول
- (٢) المفعول المطلق - المفعول المطلق
- (٣) المفعول - المفعول المطلق
- (٤) المفعول المطلق - المفعول

## 223. «..... دُرُوسِي .....»: إملاً الفَرَاعِيْنَ بِما يَنابِئُ المَفْعُولَ المُطَلَّقَ النُوعِيَّ:

- (١) طَالَعْتُ / طَلُوعَ المُجَدِّينِ
- (٢) أَقْرَأُ / قِراءَةَ
- (٣) أَطالِعُ / مُطالَعَةَ المُجَدِّينِ
- (٤) طَالَعْتُ / قِراءَةَ جَبْدَةَ

## 224. حينما نُريدُ أَنْ نُوكِّدَ في التَّكْرِيمِ نَقولُ:

- (١) كَرَّمُ الأبناءَ والديَّهم دائماً.
- (٢) يَكْرُمُ الأبناءَ أصدقاؤهم تكريماً.
- (٣) كَرَّمَتُ الأبناءَ في المَجمَعِ تَكْرِيمَ المُؤمِنِينَ.
- (٤) الأبناءُ يَكْرُمونَ والديَّهم تَكْرِيماً كثيراً.

## 225. عَيِّن الخَطأَ في تَعْيِينِ نِوعِ المَفْعُولِ المُطَلَّقِ:

- (١) يُساعدُ الأُولادَ والديَّهم مَساعدَةً. = تأكِيدِي
- (٢) يَجْتَهِدُ الطَّالِبُ في دُرُوسِهِ اجْتِهَاداً بالغا. = نِوعِي
- (٣) يُجاهِدُ المُؤمِنُ جِهَاداً في سَبيلِ اللَّهِ. = نِوعِي
- (٤) يَسْتَغْفِرُ التَّائِبُ اسْتِغْفاراً من دُنُوبِهِ. = تأكِيدِي



## 226. عَيِّن ما لَيسَ فيه الوَصف:

- (١) على الإنسان أن يقوم هو بواجباته الدينية حتى تُقبل منه!
- (٢) إنَّ استعمال الأملاح كثيراً في الطعام ليس مفيداً لجسم الإنسان!
- (٣) سافر العلماء المسلمون لاكتشافات علمية إلى أقصى الأرض!
- (٤) بعد نزول الأمطار الكثيرة أصبحت السماء نظيفة فظهرت ظاهرة قوس قزح!

(فارغ از کشور - ٩٤)



MAHMOUD DARWISH  
1941-2008



## Vocabulary

دهم + يازدهم + دوازدهم

انتخاب كلمه مناسب

سكانس ۳۳



(تربی - ۹۸)

336. البضائع ..... فالتاس طلبوا من الحكومة أن .....! عین المناسب للفرغات:
- (۱) قيمة - يزداد - تقللها (۲) ثمن - كثرت - ثمرها (۳) أسعار - ارتفعت - تخفضها (۴) نقود - يرتفع - تمنعها
337. كان كل طالب يلعب ..... بمهارة بالغة: عین الصحيح للفرغ:
- (۱) دوزة (۲) صديقة (۳) أنفة (۴) صغارة
338. قال الطلاب: ..... السنة السادسة من العمر: عین المناسب للفرغ:
- (۱) فحطنا (۲) بلغنا (۳) شجنا (۴) طرقتنا
339. الشرطي ..... حقائق المسافرين: عین الصحيح للفرغ:
- (۱) فرغ (۲) فتنس (۳) شحن (۴) مرز
340. في ..... لا تعيش نباتات كثيرة: عین الصحيح للفرغ:
- (۱) الغابات (۲) الحدائق (۳) البساتين (۴) الفلوات
341. عین الخطأ للفرغ: «ألف هذا الدكتور كتاباً ..... الكلمات التركيبية»:
- (۱) يشتمل على (۲) يحتوي على (۳) يضم (۴) يشتد
342. عین الصحيح للفرغين: «..... ظهور الإسلام دخلت ..... الفارسية اللغة العربية»:
- (۱) عندما / المعربات (۲) حيث / الحروف (۳) منذ / المفردات (۴) إذا / اللغة
343. عین المناسب للفرغين: «إن ..... هي اختصار الإنسان في جميع مجالات حياته و هي من ..... النعم له»:
- (۱) المجال / أهم (۲) الخزية / أمتع (۳) الجمال / أحسن (۴) الجدير / أكثر
344. عین المناسب للفرغين: «إن ..... من الواقع، ..... صعوبات كثيرة»:
- (۱) تواجه - فسوف تهزب (۲) تهزب - فسوف تواجه (۳) تبعد - فسوف توافق (۴) تقرب - فسوف تؤجل
345. عین الصحيح للفرغ: «المسافرون يركبون الطائرة في ..... للذهاب إلى بلاد أخرى»:
- (۱) الملقب (۲) المطار (۳) المصنع (۴) المعمل
346. عین الصحيح للفرغ: «نستخدم كلمة ..... كصفة لجهاز أو آلة أو أداة بحاجة إلى التصليح»:
- (۱) التجاري (۲) الخشبي (۳) المعطل (۴) الممتنع
347. عین الخطأ للفرغ: «يتمنى كثير من المسلمين أن ..... الكعبة لمرّة واحدة»:
- (۱) يتسرفوا به (۲) يهنوا (۳) يزوروا (۴) يشاهدوا
348. «..... حيوانات مائية في أعماق المحيط»: عین الصحيح للفرغ:
- (۱) تعيش (۲) تستلم (۳) تلغق (۴) لا تعيش
349. «قد ..... شاعران كبيران قصائد عند مشاهدة إيوان كسرى»: عین الصحيح للفرغ:
- (۱) أنفذ (۲) أصلح (۳) إحترم (۴) أنشد

### 350. عَيْنُ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاعِيْنِ: «الْحَجَّاجُ ..... حَوْلَ الْكَعْبَةِ وَ ..... الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ لِإِدَاءِ الْمُنَاسِكِ.»

(١) يَسْتَلِمُونَ / يَطُوفُونَ (٢) يَطْرُدُونَ / يَأْخُذُونَ (٣) يَرِكُضُونَ / يَطْرُدُونَ (٤) يَطُوفُونَ / يَسْتَلِمُونَ



دهم + يازدهم + دوازدهم

مترادف و متضاد

سكانس ٣٤



### 351. عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ مِنَ الْمُتَضَادِّ:

(١) كلُّ يومٍ يحتوي على ليلٍ و نهاراً!  
(٢) الشَّمْسُ و القمرُ كُرتانٍ من الكراتِ السماويَّةِ!  
(٣) القيام و القعود من أعمالِ الصَّلَاةِ!  
(٤) إِنَّ اللَّهَ يُخْرِجُ الْمُؤْمِنِينَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ!

(تبري - ٩٨)

### 352. عَيْنُ مَا فِيهِ الْمُتَضَادُّ:

(١) هذه القرية قرب المدينة و يعمل أكثر الناس فيها بالزَّراعة!  
(٢) اليومِ إشترتِ الأمُّ لباساً رخيصاً لولدها بمناسبةِ يومِ ميلاده!  
(٣) في بداية الأمر لم يشاهد تقدماً في عمله و لكنَّه في التَّهَيِّةِ نجح!  
(٤) صارت هذه الطَّالِبَةُ ناجحةً و أصبح والداها مسرورين و أعطياها جائزة!

(هنر - ٩٨)

### 353. عَيْنُ مَا فِيهِ الْمُتَرَادِفُ:

(١) ازدادات المفردات العربيَّة في الفارسيَّة بعد ظهور الإسلام!  
(٢) بعد أن نزل الماء من السماء أصبحت الأرض مخرجة!  
(٣) دارنا في هذا الشَّارع ولكنَّ بيت زميلي في شارعٍ آخر!  
(٤) أصبح المؤمنون بنعمة ربهم إخواناً!

(زبان - ٩٨)

### 354. عَيْنُ مَا فِيهِ الْمُتَضَادُّ:

(١) القيام و القعود من أعمالِ الصَّلَاةِ!  
(٢) الشَّمْسُ و القمرُ كوكبان في السماء!  
(٣) ينزل التَّلج و المطر من السماء في فصل الشتاء!  
(٤) ممنوع على المسلم الأكلُ و الشَّرب في شهر رمضان!

(فارغ از کشور - ٩٨)

### 355. عَيْنُ الْخَطَأِ فِي مُتَرَادِفِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:

(١) رَقِدَ المَرِيضُ في المَسْتَشْفَى لمعالجةِ مرضِهِ يومين. ← نام  
(٢) لَمَّا مَرَّتْ أُمَامِي ذِكْرِيَاتِي عَنِ الْحَجِّ فَاضَتْ عَيْنَايَ مِنَ الدَّمْعِ. ← مَلَأَتْ  
(٣) هَذَا الشَّاعِرُ اسْتَحْدَمَ وَرَقَ الزَّيْتُونِ فِي أُنْشُودِهِ جَمِيلَةً كَرَمَزَ لِلسَّلَامِ. ← الصَّلح  
(٤) تَسْتَطِيعُ الحَرْبَاءُ أَنْ تَكْتُمَ نَفْسَهَا بَيْنَ الْأَعْشَابِ. ← أَنْ تَسْتَرَّ

### 356. عَيْنُ الْخَطَأِ فِي مُتَضَادِّ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ:

(١) رَأَيْتُ اِزْدِحَاماً أُمَامَ بَابِ صَالَةِ الْمَلْعَبِ. ← قَاعَةَ  
(٢) أَكْثَرَ النَّاسِ فِي هَذِهِ الْمَنَاطِقِ أَطَاعُوا فَائِدَهُمْ لِعَدَالَتِهِ. ← تَمَرَّدُوا  
(٣) رَفَضَ الْمَلِكُ الْهَدَايَا الْكَثِيرَةَ الَّتِي قَدَّمَهُ النَّاسُ. ← قَبِلَ  
(٤) يُغْلِقُ الْمَدِيرُ حَنْفِيَّةَ الْمَاءِ ثَمَّ يَتْرِكُ الْمَدْرَسَةَ. ← يَفْتَحُ

### 357. عَيْنُ الْخَطَأِ عَنِ الْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ:

(١) هذه المرأة تحاول أن تكتسب مودة مرافقاتها في السفر. ← مترادفه «محبَّة»  
(٢) المتكبر هو الذي يحسب نفسه أفضل من الناس. ← متضاده «المُتَوَاضِعُ»  
(٣) إنَّ القَوْلَ السَّديدَ يَقْنَعُ المَسْتَمْعِينَ فِي أَيِّ مَوْضِعٍ. ← مترادفه «الحسن»  
(٤) إنهم من الأفاضل و نحن عرفناهم في مُحاضرةٍ علميَّةٍ. ← متضاده «أراذل»

### 358. عَيْنُ الصَّحِيحِ عَنِ الْكَلِمَاتِ الْمَعْيَنَةِ:

(١) وَاجَهَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْمَعْبِدِ رِجَالاً مَوْحِداً فَتَكَلَّمَ مَعَهُ. ← مُتَرَادِفُهُ «حَنِيفاً»  
(٢) أُرْسِلَ صَدِيقُكَ لِشِرَاءِ هَذِهِ الْأَدْوِيَّةِ إِلَى الصِّيدَلِيَّةِ. ← مُتَرَادِفُهُ «عَرَضٌ»  
(٣) يَحْشَعُ هَذَا الطَّالِبُ أُمَامَ أَسْتَاذِ الْكِيمِيَاءِ فِي الصَّفِّ. ← مُتَضَادُّهُ «يُخَالِفُ»  
(٤) الْيَوْمَ مَا أَكَلْتُ الْفَطُورَ وَ الْآنَ أَجِسُّ بِالْجُوعِ وَ التَّعَبِ. ← مُتَضَادُّهُ «العطش»







## 395. عَيِّن الصَّحِيح:

- (١) الشَّرْطِيّ: الَّذِي يَعْْمَلُ فِي إِدَارَةِ الْاِتِّصَالَاتِ.  
(٢) الرَّاسِب: هُوَ الَّذِي مَا نَجَّحَ فِي الْاِمْتِحَانَاتِ.  
(٣) الْعَشِيَّة: بِدَايَةِ النَّهَارِ.  
(٤) الشَّرِيحَة: وَسِيلَةٌ تُجْعَلُهَا فِي الْحَاسُوبِ.

## 396. عَيِّن الْخَطَأَ لِلتَّوْضِيحَاتِ التَّالِيَةِ:

- (١) ... زِينَةٌ مِنَ الذَّهَبِ أَوْ الْفِضَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ. = (السَّوَارِ)  
(٢) ... مَكَانٌ تَجْتَمِعُ فِيهِ الْحَيَوَانَاتُ. = (الْفُنْدُقِ)  
(٣) ... اِبْتِعَادُ الصَّدِيقِ عَنِ صَدِيقِهِ أَوْ الزَّوْجِ عَنِ زَوْجَتِهِ. = (الْمُهْجَرِ)  
(٤) ... مِنْ أَهَمِّ أَسْبَابِ قَطْعِ التَّوَاضُلِ بَيْنَ النَّاسِ. = (الْغَيْبَةِ)

## 397. عَيِّن الصَّحِيح:

- (١) الْعَمِيل: هُوَ الَّذِي يَعْمَلُ لِمَصْلَحَةِ الْعَدُوِّ.  
(٢) الطَّائِوس: مِنَ الطَّيُورِ الْمَائِيَّةِ تَعِيشُ فَوْقَ جِبَالِ ثَلْجِيَّةٍ.  
(٣) الْمَوْسُوعَة: مُعْجَمٌ صَغِيرٌ جَدًّا يَجْمَعُ قَلِيلًا مِنَ الْعُلُومِ.  
(٤) الشَّاطِئ: مَنطِقَةٌ بَحْرِيَّةٌ بِجَوَارِ الْبَحَارِ وَ الْمُحِيطَاتِ.

## 398. عَيِّن الصَّحِيح:

- (١) الْحَيَوَانُ الَّذِي لَا يَرْضَعُ صِغَارَهُ: اللَّبُونُ  
(٢) طَائِرٌ مِنَ اللَّبُونَاتِ: الْحَفَّاشُ  
(٣) عَضُوُّ التَّنَفُّسِ وَ الشَّمِّ: الدَّنْبُ  
(٤) وَجُودُ الضُّوءِ فِي الطَّبِيعَةِ: الظَّلَامُ

## 399. عَيِّن الصَّحِيح:

- (١) الْاِسْتِقْبَالُ: بِمَعْنَى الذَّهَابِ نَحْوَ السَّيْفِ وَ إِظْهَارِ الْفَرْحِ بِهِ.  
(٢) التَّلْجُ: نَوْعٌ مِنَ أَنْوَاعِ نُزُولِ الْمَاءِ مِنَ السَّمَاءِ يَنْزِلُ عَلَى الْجِبَالِ فَقَطْ.  
(٣) الْبَقْعَة: أَدَاةٌ لِنَتْنِيفِ الْأَسْنَانِ.  
(٤) الْمَوْسُوعَة: مُعْجَمٌ كَبِيرٌ لَا يَشْتَمِلُ عَلَى أَطْلَاعَاتٍ وَ عُلُومٍ كَثِيرَةٍ.

## 400. عَيِّن الْخَطَأَ:

- (١) «الْمَضْيِقُ» مَكَانٌ بَيْنَ جَبَلَيْنِ.  
(٢) «الدَّنْبُ» عَضُوٌّ يَوْجَدُ فِي الْحَيَوَانَاتِ فَقَطْ وَ لَا يَوْجَدُ فِي الْإِنْسَانِ.  
(٣) «الْمُسْتَنْقَعُ» مَكَانٌ يَجْتَمِعُ فِيهِ الْمَاءُ طَوِيلًا.  
(٤) «الْإِعْصَارُ» رِيحٌ شَدِيدَةٌ لَا تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ.



«چارلز بوكوفسكي»

.. من بالاستعداد بؤدمر.

.. يعني هستم.

.. بعضى وقت ها به دست هايم نگاه مى كنم.

.. وفكرى كنم كه مى توانستم بيانىست بزرگ بشومر يا يك چيز ديگر.

.. ولى دست هايم چه كار كرده اند؟

.. يك جايم را خارا نده اند.

.. چك نوشته اند.

.. بند كفش بسته اند.

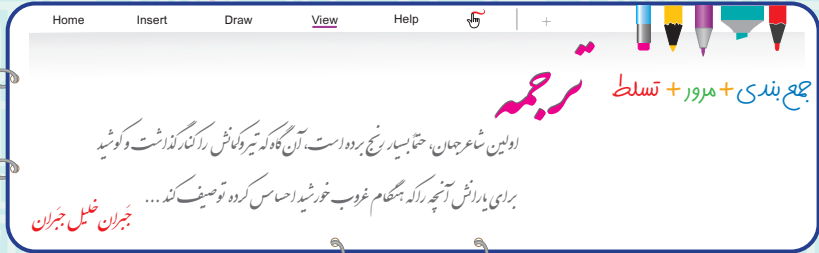
.. سيفون كشيده اند.

.. دست هايم را احرام كرده ام. همينطور ذهنم را ...





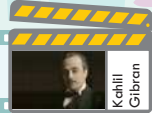
KAHLIL GIBRAN  
1883-1931



دهم + یازدهم + دوازدهم

ترجمه عربی به فارسی - تک عبارتی

سکانس ۲۷



(ریاضی - ۹۸)

401. إِنَّمَا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا (...):

- ۱) ولی شما فقط الله است و رسول او و کسانی که ایمان آورده‌اند ...
- ۲) همانا ولی شما خداوند است و پیامبرش و هر کس ایمان بیاورد ...
- ۳) سرور شما بدون شک الله است و پیامبر و آن‌که ایمان آورده است ...
- ۴) به درستی که خداوند سرور شما است و رسول او و کسی که ایمان آورده است ...

(ریاضی - ۹۸)

402. «يَتَرَكَم بِخَارِ الْمَاءِ فِي السَّمَاءِ وَ يَتَشَكَّلُ مِنْهُ الْغَيْمُ الَّذِي يُعَدُّ مَنَشَأَ الْمَطَرِ!»:

- ۱) بخار آب در آسمان متراکم می‌شود و از آن ابر تشکیل می‌گردد که منشأ باران به شمار می‌آید!
- ۲) این بخارهای متراکم آسمان هستند که ابر را تشکیل می‌دهند و همان منشأ باران به شمار می‌آیند!
- ۳) از بخارهای آبی که در آسمان متراکم شده است، ابرها به وجود می‌آیند و آن یک منشأ برای باران است!
- ۴) بخار آب در آسمان متراکم می‌شود و سبب به وجود آمدن ابرها در آسمان می‌گردد که منشأ باران است!

(ریاضی - ۹۸)

403. «إِنَّهَا مِنْ أَعْجَبِ الْأَسْمَاكِ، تَغْذِيئُهَا صَعْبَةٌ عَلَى الْهَوَاةِ لِأَنَّهَا تُحَبُّ أَنْ تَأْكُلَ صَيْدَهَا حَيًّا!»:

- ۱) آن از ماهی‌های عجیبی است که تغذیه‌اش برای علاقمندان سخت است برای این‌که دوست دارد شکار زنده بخورد!
- ۲) او از شگفت‌ترین ماهیانی است که برای علاقمندان، غذا دادنش سخت است زیرا او خوردن زنده شکار را دوست دارد!
- ۳) او از ماهیان شگفت‌آوری است که برای علاقمندان، تغذیه‌اش سخت دشوار است زیرا زنده خوردن صید را دوست دارد!
- ۴) آن از عجیب‌ترین ماهی‌هاست، غذا دادن به او برای علاقمندان دشوار است زیرا دوست دارد که صید خود را زنده بخورد!

(ریاضی - ۹۸)

404. «إِنَّ مِنْ أَخْلَصِ النَّاسِ مَنْ تَجْرِي يَنْبِيعُ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِهِ عَلَى لِسَانِهِ!»:

- ۱) از مردم با اخلاص‌تر کسی است که چشمه‌های حکمتی از قلب وی بر زبانش روانه شود!
- ۲) کسی که چشمه‌های حکمت از قلب او بر زبانش جاری می‌شود، از خالص‌ترین مردم است!
- ۳) از خالص‌ترین مردمان کسی است که چشمه‌های حکمت از قلب او بر زبان وی جاری شده باشد!
- ۴) کسی که چشمه‌های حکمت را از قلب خویش بر زبان روانه سازد، از با اخلاص‌ترین مردمان است!

(ریاضی - ۹۸)

405. «لَا تَسْتَشِرْ الْكَذَّابَ، فَإِنَّهُ كَالسَّرَابِ يَقْرَبُ عَلَيْكَ الْبَعِيدَ وَ يُبْعِدُ عَلَيْكَ الْقَرِيبَ!»:

- ۱) با شخص کذاب مشورت مکن، زیرا او چون سراب است، دور را بر تو نزدیک می‌نمایاند و نزدیک را دور!
- ۲) دروغزن را مورد مشورت خویش قرار نده، چه او همچون سراب بعید را به تو نزدیک می‌نمایاند و قریب را دور!
- ۳) با شخص دروغگو مشورت نکن، چه او مانند سراب دور را به تو نزدیک می‌کند و نزدیک را از تو دور می‌سازد!
- ۴) کذاب را مشاور خود قرار مده، زیرا او مانند سراب است که بعید را به تو قریب می‌کند و قریب را از تو بعید می‌سازد!

(ریاضی - ۹۸)

406. «كُنْتُ أَفْكَرَ فِي نَفْسِي هَلْ يُمَكِّنُ أَنْ تَكُونَ قَدْ خُلِقْتَ السَّمَاءُ وَ الْأَرْضُ وَ كُلُّ مَا فِيهِمَا مِنْ دُونِ حِكْمَةٍ!»:

- ۱) با خویش در اندیشه‌ام که آیا امکان دارد این آسمان و زمین و همه چیز که در آن‌هاست بی‌حکمت خلق شود!
- ۲) با خودم فکر می‌کنم که آیا ممکن است آسمان و زمین و هر چه در آن هست بی‌حکمت خلق شده باشد!
- ۳) با خود می‌اندیشیدم، آیا امکان دارد که آسمان و زمین و هر آن‌چه در آن‌هاست بدون حکمت خلق شده باشد!
- ۴) با خویشتن خود فکر می‌کردم آیا ممکن است این آسمان و این زمین و آن‌چه که در آن هست بدون حکمت خلق شود!

**407. «هناك كلمات تجري على أقدام بعض الشعراء لأول مرة تدلّ على مفاهيم جديدة لم يكن يعرفها الآخرون!»:**

(ریاضی - ۹۸)

- ۱) کلماتی وجود دارند که برای بار اول بر قلم‌های بعضی از شاعران جاری می‌شوند درحالی‌که بر مفهوم جدیدی که دیگران آن‌ها را نمی‌شناسند، دلالت دارد!
- ۲) وجود دارد کلماتی که بعضی از شعرا برای اولین مرتبه بر قلم‌های خود جاری می‌کنند که بر مفاهیمی جدید دلالت می‌کند که آن را دیگران نمی‌شناختند!
- ۳) آنجا، کلماتی است که بعضی شاعران اولین مرتبه، بر قلم‌هایشان جاری می‌کنند و بر مفهوم جدید که دیگران آن‌ها را نمی‌شناخته‌اند دلالت دارد!
- ۴) کلماتی هستند که بر قلم‌های بعضی شعرا برای اولین بار جاری می‌شوند که بر مفاهیم جدیدی دلالت می‌کنند که دیگران، آن‌ها را نمی‌شناختند!

**408. (أدع إلى سبيل ربك بالحكمة و الموعظة الحسنة و جادلهم بالتّي هي أحسن):**

(تربی - ۹۸)

- ۱) به راه پروردگارت با حکمت و موعظه نیکو دعوت کن، و با آنان با آنچه نیکوتر است مجادله کن!
- ۲) به راه خدای خود به وسیله دانش و پند نیکو فراخوان، و با آنان به وسیله سخنان خوب و زیبا مقابله کن!
- ۳) دعوت به راه خداوند باید با حکمت و موعظه پسندیده باشد، و با آنان با هر چه نیکوتر است مجادله کن!
- ۴) فراخواندن به راه خدای خود را از طریق پند و اندرز، زیبا انجام بده، و با آنان با شیوه‌ای بهتر مقابله کن!

**409. «يبلغ الصادقون بصدقهم ما لا يبلغه الكاذبون باحتيالهم!»:**

(تربی - ۹۸)

- ۱) صادقان با صدق خود به همان چیزی می‌رسند که کاذبان با فریبکاری خود به آن نرسیده‌اند!
- ۲) راستگویان با راستگویی خود به چیزی می‌رسند که دروغگویان با حيله‌گری خود به آن نمی‌رسند!
- ۳) اشخاص راستگو با صداقت خویش آنچه را به دست می‌آورند، اشخاص دروغگو با حيله‌گری خود به دست نمی‌آورند!
- ۴) افراد صادق با راستگویی خویش، چیزی را به دست می‌آورند که دروغگویان با فریبکاری خود به دست نیاورده‌اند!

**410. «لا قوّة تقدر أن تُنقذنا من خرافات نعيش معها إلا التفكّر!»:**

(تربی - ۹۸)

- ۱) هیچ نیرویی که بتواند زندگی ما را از خرافه‌هایی که به آن زنده‌ایم، برهاند، جز اندیشه نیست!
- ۲) جز تفکر، قدرتی نیست که قادر باشد ما را نجات بدهد از اینکه با خرافات زندگی نمائیم!
- ۳) فقط قدرت اندیشیدن است که می‌تواند ما را از خرافه‌هایی نجات دهد که با آن زنده‌ایم!
- ۴) نیرویی که می‌تواند ما را از خرافاتی که با آن زندگی می‌کنیم، رها سازد، فقط تفکر است!

**411. «صعد الزوّار كلّهم جبل التور لزيارة غار حراء إلا من لم يقدروا على الصعود!»:**

(تربی - ۹۸)

- ۱) همه زوّار برای دیدار غار حراء در کوه نور، از آن بالا رفتند مگر آن کسی که نمی‌توانست بالا برود!
- ۲) زائران همگی برای زیارت غار حراء از کوه نور بالا رفتند مگر کسانی که برای صعود قدرت نداشتند!
- ۳) همه زائران به‌خاطر زیارت غار حراء کوه نور را درنوردیدند جز آن‌ها که قدرت بالا رفتن نداشتند!
- ۴) زوّار همگی به دیدن غار حراء از کوه نور صعود می‌کنند جز آن کس که نمی‌تواند صعود کند!

**412. «الاستفادة من الجوّال ليست مسموحة في حصّة الامتحان!»:**

(تربی - ۹۸)

- ۱) استفاده از تلفن همراه در جلسه امتحان مجاز نیست! ۲) به کار بردن گوشی همراه در جلسات امتحان منعی ندارد!
- ۳) آوردن تلفن همراه در جلسه امتحانات مانعی ندارد! ۴) از گوشی همراه استفاده کردن در جلسه امتحان مجاز است!

**413. «تستطيع الدّافين أن تُرشدنا إلى مكان سقوط طائرة أو مكان غرق سفينة!»:** دلفین‌ها .....

(تربی - ۹۸)

- ۱) توانستند ما را به مکان سقوط هواپیماها و غرق کشتی‌ها هدایت کنند!
- ۲) می‌توانستند ما را به مکان سقوط هواپیما و غرق کشتی، راهنمایی کنند!
- ۳) توانستند ما را به مکان سقوط هواپیماها یا مکان غرق کشتی‌ها هدایت نمایند!
- ۴) می‌توانند ما را به مکان سقوط یک هواپیما یا مکان غرق یک کشتی، راهنمایی کنند!

**478. «أنا و زميلاتي بحاجة إلى مدرسة حاذقة تُعلِّمنا الدروس من جديد!»:**

(تربی - ۹۴)

- ۱) من و همشاگردی‌هایم معلم برجسته‌ای درخواست کرده‌ایم که درس‌ها را از نو از او تعلیم بگیریم!
- ۲) من و همکلاسی‌هایم نیازمند مدرّسی ماهر هستیم که درس‌ها را از نو به ما آموزش دهد!
- ۳) من و دوستانم محتاج مدرس حاذق می‌باشیم تا دروس را دوباره از او بیاموزیم!
- ۴) من و رفقایم به معّمی ماهر نیازمندیم تا درس‌هایمان را مجدداً به ما یاد بدهد!

**479. «بعض الأحيان ليس للإنسان هدف بل يقتل وقته فقط إلى أن يقتله الوقت!»:**

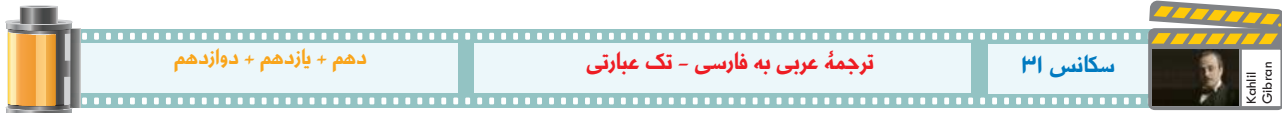
(هنر ۹۴ - با کمی تغییر)

- ۱) اغلب انسان‌ها هدف ندارند و وقت خود را از دست می‌دهند تا این‌که وقت آن‌ها را بگذرد!
- ۲) گاهی انسان هدفی ندارد، بلکه فقط وقت خود را می‌گذرد تا زمانی که وقت او را بگذرد!
- ۳) بعضی وقت‌ها انسان نه تنها به دنبال هدفی نیست، بلکه وقت خود را می‌گذرد تا وقتش تمام شود!
- ۴) انسان، گاهی هدفی ندارد بلکه فقط زمان خود را از بین می‌برد تا وقتی که بمیرد!

**480. «إن قلبي يطمئن اطمئناً تاماً، لأنّ محاولاتي كلّها كانت من البداية في سبيل الله!»:**

(زیات - با کمی تغییر)

- ۱) قطعاً دل من از ابتدا اطمینان کامل داشت، چه جمیع تلاش‌های من در طریق الله می‌باشد!
- ۲) قطعاً قلب من اطمینان کامل دارد، زیرا تمام کوشش‌های من از آغاز برای خدا بوده است!
- ۳) همانا دلم کاملاً اطمینان دارد، زیرا همه تلاش‌هایم از ابتدا در راه خدا بوده است!
- ۴) همانا قلبم از آغاز کاملاً با اطمینان بود، چه کل کوشش‌هایم برای الله می‌باشد!


**481. «اجعل آذان قلبك حاذيةً لتدرك كلامه الثمين حسناً و تعمل به!»:**

(زیات - ۹۴)

- ۱) گوش‌ها و قلب‌های خود را تیز کن و کلام قیمتی آن را خوب بفهم و آن را مورد عمل قرار بده!
- ۲) گوش‌های قلب خود را تیز قرار بده تا سخنان با ارزش او را به خوبی درک کنی و به آن عمل نمایی!
- ۳) دو گوش قلب خود را به خوبی تیز کن برای این‌که کلام گرانبودش را درک کرده به آن عمل نمایی!
- ۴) گوش و قلب خویش را برای فهمیدن سخنان با ارزش و نیکویش و عمل کردن به آن‌ها، تیز قرار بده!

**482. «يقولون إن معرفة الله أمرٌ محال، و لكتنا إن عرفنا أنفسنا فقد عرفنا ربنا معرفةً حقيقيّة!»:**

(فارغ از کشور ۹۴ - با کمی تغییر)

- ۱) می‌گویند شناخت الله کاری غیرممکن است، ولیکن ما اگر خود را بشناسیم پروردگار خود را حقیقتاً می‌شناسیم!
- ۲) می‌گفتند که شناخت خداوند مسأله‌ای ناممکن است، ولی معرفت به خود، حقیقتاً معرفت به خدا را در پی دارد!
- ۳) گفته می‌شود که معرفت الله امری محال است، ولی شناخت خود، ما را به طور حقیقی به شناخت پروردگار رهنمون خواهد کرد!
- ۴) گفته می‌شود که پی بردن به وجود خداوند امری نشدنی است، ولیکن زمانی که ما به وجود خود پی ببریم در حقیقت به وجود خدا پی برده‌ایم!

(فارغ از کشور ۹۴ - با کمی تغییر)

**483. «لما قلت لأخي: أ لا ترى تلك الجبال الثابتة أجاب: بل أراها متحرّكة!»:**

- ۱) چون به برادر خود گفتم: آیا آن کوه‌های ثابت را می‌بینی؟ پاسخ داد: آری، ولی آن‌ها متحرک هستند!
- ۲) وقتی به برادرم گفتم: آیا آن کوه‌های بی‌حرکت را نمی‌بینی؟ جواب داد: ولی من آن‌ها را متحرک می‌بینم!
- ۳) چون به برادر خویش گفتم: تو آن کوه‌ها را بی‌حرکت می‌بینی؟ پاسخ داد: ولیکن آن‌ها متحرک می‌باشند!
- ۴) آن‌گاه که به برادرم گفتم: تو می‌توانی آن کوه‌ها را ثابت ببینی؟ جواب داد: آری، آن‌ها را بی‌حرکت می‌بینم!

(فارغ از کشور - ۹۴)

**484. «كان صوت أولئك الأطفال الذين يلعبون في انتهاء الساحة فرحين يصل إلى آذاننا، و نحن أيضاً كنّا مسرورين بفرحهم!»:**

- ۱) آن بچه‌ها هستند که در حیاط انتهائی با شادی بازی می‌کنند، و صدایشان به گوش ما می‌رسد و ما را شاد می‌کند!
- ۲) صدای آن کودکان که در آخر حیاط با شادی بازی می‌کنند به گوش ما می‌رسد، و ما نیز به شادی آن‌ها شاد هستیم!
- ۳) صدای آن بچه‌ها که با شادی در انتهای حیاط بازی می‌کنند به گوش‌های ما می‌رسد، و ما نیز به شادی آن‌ها شاد بودیم!
- ۴) آن کودکان که در آخر حیاط بازی می‌کنند صدایشان به گوش‌های ما می‌رسد، و ما را با شادی خود شاد کرده بودند!

(نارج از کشور - ۹۴)

**485. «تتعد المسابقات العلمية في مدرستنا كل عام و يُنتخب أفضل التلاميذ لمسابقة أخرى في المرحلة الثانية!»:**

- ۱) هر سال برگزاری مسابقه‌های علمی در مدارس ما مرسوم بود که طی آن، دانش‌آموزان برگزیده برای مسابقه دیگری در مرحله دوم انتخاب می‌شدند!
- ۲) در همه سال‌ها مسابقات علمی در مدارس ما برپا می‌شود و برترین‌ها از بین دانش‌آموزان در مسابقات دیگری در مرحله دوم انتخاب می‌شوند!
- ۳) مسابقه‌های علمی در مدرسه ما در هر سال برپا می‌شد و دانش‌آموزان برتر برای دومین مرحله در مسابقه دیگری انتخاب می‌شدند!
- ۴) در مدرسه ما هر ساله مسابقات علمی برگزار می‌شود و برترین دانش‌آموزان برای مسابقه دیگری در مرحله دوم انتخاب می‌شوند!

(هنر ۹۳ - با کمی تغییر)

**486. «إنَّ النَّاسَ فِي مَسِيرِهِمْ نَحْوَ أَهْدَائِهِمْ الْعَالِيَةِ يَفْتَشُونَ عَنْ نَمَاجٍ مِثَالِيَةٍ لِيَجْعَلُوهُمْ أَسْوَةً لَأَنْفُسِهِمْ!»:**

- ۱) قطعاً مردم در مسیرشان به طرف هدف‌های عالی خویش در جست‌وجوی نمونه‌هایی والا برای الگوی خود می‌باشند!
- ۲) بی‌شک مردم در مسیر خود به سوی اهداف عالی خویش به دنبال نمونه‌هایی ممتاز می‌گردند تا آن‌ها را الگویی برای خود قرار دهند!
- ۳) قطعاً افراد مردم در مسیر خویش به سوی هدف‌های والا در جست‌وجوی نمونه‌هایی عالی می‌باشند تا چون الگویی برتر برای آن‌ها باشند!
- ۴) مردم در مسیر حرکت خود به سمت اهداف والا ی خویش به دنبال نمونه‌های ممتازی می‌گردند، تا آن‌ها را برای خود چون یک الگو قرار دهند!

(تجربیه - ۹۲)

**487. «اليوم حاولت أن أعطي ذلك العامل هدية تُقلِّل من تعب عمله!»:**

- ۱) تلاش من امروز این بود که با دادن هدیه‌ای به آن کارگر از سختی کارش بکاهم!
- ۲) امروز تلاش کردم به آن کارگر هدیه‌ای بدهم که از سختی کارش کم کند!
- ۳) امروز سعی نمودم که با دادن هدیه از سختی کار آن کارگر بکاهم!
- ۴) با تلاش امروزم در دادن هدیه به آن کارگر سختی عمل او کم شد!

(تجربیه - ۹۲)

**488. «قد أنشد هذا الشاعر أبياتاً متعدّدة في وصف العلم و العالم ليقراًها في مجلس تكريم العلماء الكبار!»:**

- ۱) شاعران بی‌شماری ابیاتی در مورد دانش و دانشمند سروده‌اند تا در مجالس بزرگداشت علمای بزرگ خوانده شود!
- ۲) این شاعر ابیات متعدّدی را در وصف علم و عالم سروده تا آن‌ها را در مجلس بزرگداشت دانشمندان بزرگ بخواند!
- ۳) بیت‌های فراوانی را این شاعر درباره علم و عالم می‌سراید تا در مجلسی برای تکریم دانشمندان بزرگ آن‌ها را بخواند!
- ۴) در توصیف دانش و دانشمند این شاعر بیت‌های زیادی سروده است تا در همایش بزرگ علمای بزرگ خوانده شود!

(هنر - ۹۱)

**489. «إنَّ اللَّهَ قَدْ أَعْطَى الْإِنْسَانَ كَثِيراً مِنَ النَّعْمِ حَتَّى يَسْتَطِيعَ أَنْ يَنْتَفِعَ بِهَا فِي حَيَاتِهِ!»:**

- ۱) خداوند نعمت‌های کثیری به انسان بخشیده است تا در زندگیش از این نعمت‌ها بهره‌مند شود!
- ۲) خداوند بسیاری از نعمتها را به انسان عطا کرده است تا بتواند در زندگی خود از آن‌ها بهره ببرد!
- ۳) نعمتهای کثیری را خداوند به انسان می‌دهد و او قادر خواهد بود در زندگی خود از آن‌ها استفاده کند!
- ۴) بسیاری از نعمتهای الهی به انسان عطا شده است تا او بتواند از آن‌ها به نفع خود در زندگی استفاده کند!

(زبان - ۹۰)

**490. «الأفضل للطالب أن ينتخب فرعه الجامعي بدقّة حتّى لا يندم في المستقبل!»:**

- ۱) دانش‌آموز باید رشته دانشگاهی خود را با دقّت انتخاب کند که بعداً پشیمان نشود!
- ۲) دانش‌آموز خوب، رشته دانشگاهی خود را دقیق انتخاب می‌کند که در آینده دچار پشیمانی نشود!
- ۳) بهتر برای دانش‌آموز این است که رشته دانشگاهی خود را با دقّت انتخاب کند تا در آینده پشیمان نشود!
- ۴) برای هر دانش‌آموزی بهتر این است که رشته دانشگاهی خود را دقیقاً انتخاب نماید تا بعداً دچار پشیمانی نشود!

**491. «يرقد هؤلاء المرضى في ذلك المستشفى للعلاج.»:**

- ۱) آن بیماران در این بیمارستان بستری می‌شوند تا درمان شوند. ۲) این بیماران برای درمان در آن بیمارستان بستری می‌شوند.
- ۳) این بیمار جهت درمان در آن بیمارستان بستری می‌شود. ۴) این‌ها بیمار هستند و در آن بیمارستان بستری شدند.

**492. «في مَدِينَتِنَا حَمْسُ مَدَارِسٍ وَ لِكُلِّ مَدْرَسَةٍ أَرْبَعَةٌ عَشْرَ صَفًّا.»:**

- ۱) در شهر ما پانزده مدرسه است و هر مدرسه چهار کلاس دارد.
- ۲) در این شهر پنج مدرسه است و هر مدرسه چهار کلاس دارد.
- ۳) در شهر من پنج مدرسه وجود دارد و همه مدرسه‌ها چهارده کلاس دارند.
- ۴) در شهر ما پنج مدرسه است و هر مدرسه چهارده کلاس دارد.





ADUNIS

1930



Comprehension

دهم + یازدهم + دوازدهم

درک مطلب (۱)

سکانس ۳۵



حينما نذهب إلى المناطق الحارة قد نشاهد مناظر جذابة من بعيد، و بعد أن نقترب منها، نرى أشجار النخل الجميلة. كما أنّ لهذه الشجرة أهمية مادية كبيرة، حيث يُشكّل نوع منها في بعض المناطق أساساً لمعيشة الكثير من السكان، كما أنّه غذاء رئيسي في بعض المناطق الصحراوية، و بعض أثمارها تُجفّف و تُرسل إلى مناطق أخرى! للّتل أنواع مختلفة، حيث يوجد حوالي ١٥٠٠ نوع يختلف مع بعضها؛ فمن أنواعه نخيل التمر الذي يُعتبر (= يُعدّ) من أهمّها، و نخيل الزيت الذي يُستعمل في صنع الصابون و موادّ التجميل! يبلغ ارتفاع النخل ٢٧ متراً و جذعه خشن جداً، لأنّه عبارة عن بقايا غصن النخل الذي يسقط أو يُقطع عند نموّ الشجرة الكثير!

(رياضي - ٩٨)

561. عيّن الصحيح:

- (١) يُجفّف التمر في المناطق التي يُرسل إليها!
- (٢) نرى التخل جذاباً من البعيد و من القريب!
- (٣) إن كان التمر أساساً للمعيشة لا يُرسل إلى المناطق الأخرى! (٤) بعض ساكني المناطق الصحراوية لا يستطيعون أن يأكلوا إلاّ التمر!

562. عيّن الصحيح عن شجرة النخل:

- (١) يبلغ ارتفاعها إلى سبعة و عشرين متراً لكن غصونها أكثر طولاً و خشونة!
- (٢) أنواعه متعدّدة تصل إلى ألف و خمسمائة ولكن أثمارها من نوع واحد!
- (٣) لا منطقة في الأرض إلاّ و فيها التمر يُعرف كمادة غذائية!
- (٤) أهمّ أنواعها نخيل التمر و نخيل الزيت!

563. عيّن الخطأ: من فوائد النخل أنّه ...

- (١) مناظره رائعة جداً في المناطق الحارة التي لا نرى فيها أشجاراً خضراء!
- (٢) مادة غذائية مفيدة ينمو في المناطق الباردة و تعتبر ثمرته غذاءً رئيسياً!
- (٣) تُصنع من ثمرته موادّ تستعمل في زينة و تجميل الناس!
- (٤) تُستخدم ثمرته في الموادّ التي نحن بحاجة إليها للتظافة!

564. عيّن الخطأ: جذع النخل خشن جداً لأنّه ...

- (١) يفرق رأس الغصن و انتهاؤه فيقطع رأسه فقط!
- (٢) عندما يجفّ الغصن لا يسقط من الجذع إلاّ رأسه!
- (٣) يقطع الفلاحون الغصن القديم بعض الأحيان و يبقى أثره!
- (٤) التخل هكذا في خلقته و هو ما بقي من جذوع تسقط!

عيّن الصحيح في الإعراب والتحليل الصرفي:

565. نُشاهد:

- (١) مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية: ن ش ه) - معلوم / مع فاعله جملة فعلية
- (٢) مضارع - للمتكلّم مع الغير - مزيد ثلاثي / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- (٣) فعل مضارع - مزيد ثلاثي (من وزن «فاعل») - مجهول / فعل و مفعوله «مناظر»
- (٤) للمتكلّم وحده - مزيد ثلاثي (مصدره: مشاهدة، من وزن مفاعلة) / مع فاعله جملة فعلية

566. تُرسل:

- (١) فعل مضارع - للغائبة - معلوم / فعل و جملته فعلية
- (٢) للمخاطب - مزيد ثلاثي (مصدره على وزن إفعال) / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- (٣) للغائبة - مزيد ثلاثي (ماضيه: «أرسل» على وزن أفعل) - مجهول / فعل و الجملة فعلية
- (٤) مضارع - للمخاطب - مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية: ر س ل) - مجهول / فعل و فاعله محذوف، و الجملة فعلية

## 567. «ارتفاع»:

- (1) مفرد مدّكر - مصدر (من وزن انفعال) / فاعل لفعل «يبلغ»  
(2) اسم - مفرد مدّكر - مصدر (من وزن افتعال) / فاعل لفعل «يبلغ»  
(3) مفرد مدّكر - فعله «ارتفع» على وزن «انفعل» / مضاف، و المضاف إليه «النخل»  
(4) اسم - جمع مكسّر أو تكسير - حروفه الأصلية «ر ف ع» / مضاف و المضاف إليه «النخل»



دهم + يازدهم + دوازدهم

درک مطلب (۲)

سكانس ۳۶



في مخلوقات ربّنا الرّحمن مظاهر من الجمال و المنفعة و الحكمة. تُشاهد أحياناً في وسط الصّحراء مناطق فيها نباتات و أشجار تغذّيها بمياه العيون المتعدّدة و الآبار (جمع بئر)، منها أشجار مُثمرة كالتّخل. و تظهر أنواع كثيرة من الأزهار الجميلة في بعض المناطق الصّحراوية بعد الأمطار الشّديدة، إلّا أنّها لا تدوم حياتها إلّا 6 أو 8 أسابيع. و توجد أيضاً بعض النباتات ذات الأوراق القليلة لكي لا تفقد من الماء بالتبخّر إلّا القليل منه! و بعض النباتات الصّحراوية أصلها في باطن الأرض، في عمق أكثر من 50 متراً، و بذلك تستطيع كلّها العيش مدّة طويلة من الزمن! و يُمكن زراعة المحصولات الزراعيّة في قسم من الصّحراء خصوصاً أطرافها، بواسطة القنوات أو الأنابيب (لولها).

(قريبى - 98)

## 568. عَيْن الخَطَأ:

- (1) إنّ الصّحراء جافّة و لا عين فيها!  
(2) كلّ الأشجار تعيش و إن يكن لها أوراق قليلة!  
(3) الأشجار التي لها أوراق كثيرة تحتاج إلى ماء أكثر!  
(4) هناك بعض الأشجار في الصّحراء أصلها في عمق الأرض!

## 569. عَيْن الصّحِيح:

- (1) لا فائدة لبعض الأشجار الصّحراوية!  
(2) لا توجد في الصّحراء أشجار لها أوراق كثيرة!  
(3) حياة الأشجار الصّحراوية كلّها خارجة عن إرادة الإنسان!  
(4) لا بدّ من الماء الذي في باطن الأرض لحياة الأشجار الصّحراوية!

## 570. عَيْن الخَطَأ: إنّ الأشجار في الصّحراء تعيش مدّة طويلة لأنّ ...

- (1) بعضها تشرب الماء من باطن الأرض حتّى في أقلّ من سبعين متراً!  
(2) الله تعالى يُنزل عليها المطر في أكثر الفصول!  
(3) أوراق بعضها قليلة فلا تحتاج إلى ماء كثير!  
(4) حياة بعضها بواسطة العيون و الآبار!

## 571. عَيْن الخَطَأ: يُمكن أن نحصل في الصّحراء على ...

- (1) التّنباتات التّافعة التي لها جمال!  
(2) الأشجار المثمرة بمساعدة العيون!  
(3) المحصولات الزراعيّة بواسطة القنوات أو الأنابيب!  
(4) الأزهار بسبب الأمطار التي دوامها ستّة أو ثمانية أسابيع!

## عَيْن الصّحِيح في الإعراب و التحليل الصرفي :

## 572. «تُشاهد»:

- (1) مضارع - مزيد ثلاثي (من وزن «تفاعل») - مجهول / فعل و الجملة فعليّة  
(2) مضارع - مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية: ش ه د) - معلوم / فعل و فاعله «مناطق»  
(3) فعل مضارع - للمخاطب - مزيد ثلاثي (من وزن «فاعل») و مصدره «مفاعلة» / فعل مجهول  
(4) فعل مضارع - للغائب - مزيد ثلاثي (حروفه الأصلية: ش ه د) / فعل و فاعله محذوف، و الجملة فعليّة

## 573. «تظهر»:

- (1) فعل مضارع - للمخاطب - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعليّة  
(2) مضارع - للغائب - مجرّد ثلاثي (مصدره: ظُهور) / فاعله «الأزهار»  
(3) مضارع - للغائب - مجرّد ثلاثي / فعل و فاعله «أنواع» و الجملة فعليّة  
(4) فعل مضارع - للمخاطب - مجرّد ثلاثي (مصدره: إظهار) / فعل و فاعله «أنواع»

602. «متمايز»:

- ١) مفرد مذكّر - اسم فاعل (من فعل «تَمَايَزَ») / خبر و مبتدؤه «هذا» و الجملة اسميّة
- ٢) اسم مفعول (مادّته «م ي ز»، من وزن «تَفَعَّلَ») - نكرة / خبر و مبتدؤه «الطائر»
- ٣) اسم - مفرد مذكّر - اسم فاعل (مصدره: تَمَيَّيز) - معرفة / خبر و الجملة اسميّة
- ٤) اسم - مفرد مذكّر - اسم مفعول (مادّته: م ي ز) - نكرة / صفة و موصوفها «الطائر»



دهم + يازدهم + دوازدهم

درک مطلب (٧)

سكانس ٢١



سمع بهلول صوت الرّجل الباكي يقول: أتيتُ إلى بغداد حاملاً كلّ المال الذي جمعته في حياتي للتّجارة، ثمّ أعطيتُه عطّاراً معروفاً بالأمانة... فطن بهلول بالموضوع، فقرّراً أن يذهب إلى العطّار غداً، و قال بهلول للرّجل: ما عليك إلّا أن تطالب أمانتك غداً! في اليوم التّالي لبس بهلول ملابس أنيقة و ذهب إلى العطّار: فسلمّ عليه و قال: سمعت عن فضائلك و أمانتك كثيراً، و أريد أن أسافر إلى مكان بعيد... ففتح الكيس الذي كان معه و ألقى بعض ما فيه من المجوهرات البديّة... في نفس اللّحظة وصل التّاجر المسكين إلى دكان العطّار و هو يقول له: أطلب استرداد أمانتي! فردّ العطّار أمانته فوراً خوفاً من أن بهلول يفتن بخيانتة في الأمانة! حينئذٍ قدّم بهلول كيسه إلى العطّار و خرج! و بعد قليل حين فتح العطّار الكيس وجده مملوءاً بالرّجاج و الرّمّل و بعض المجوهرات البديّة!

(تربی ٩٢- با کسب تغییر)

603. ما كان قصد بهلول؟ عيّن الخطأ:

- ١) الدّفاع عن المظلوم!
- ٢) إراءة أن للحقّ دولة و للباطل جولة!
- ٣) أن يوصل الحقّ إلى صاحبه!
- ٤) تعيين معيار للتمييز بين الصادق و الكاذب!

604. لماذا ردّ العطّار أمانة الرّجل المسكين؟ عيّن الخطأ:

- ١) للحصول على مال أكثر!
- ٢) حتّى يبري نفسه أميناً مؤمناً!
- ٣) لأنّه أمين يردّ الأشياء إلى أصحابها!
- ٤) حتّى لا يندم بهلول من قصده!

605. عيّن الخطأ:

- ١) من عادة بهلول أن يلبس دائماً البسة أنيقة!
- ٢) لم يتكلّم الرجل المسكين مع بهلول في حانوت العطّار!
- ٣) حين ذهب بهلول إلى حانوت العطّار كان يحمل كيساً واحداً!
- ٤) كان العطّار يحفظ أمانة الرجل المسكين في حانوته لا في مكان آخر!

606. عيّن ما لا يناسب مفهوم القصة:

- ١) لم تكن أرض الله خالية من الأخيار!
- ٢) لا تعجل في عملك فإنّ العجلة تضرك!
- ٣) لا تياس؛ فإنّ اليأس من أشدّ أعداء الإنسان!
- ٤) ليس كلّ من تكلم عن أمر بمعنى أنّه يؤمن به!

عيّن الصحيح في الإعراب والتحليل الصرفي:

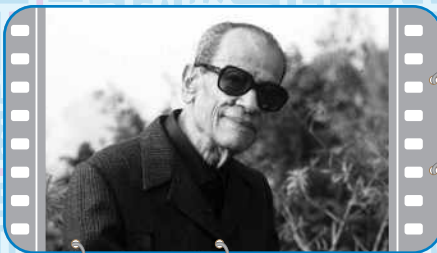
607. «تطالب»:

- ١) مضارع - مزيد ثلاثي (من وزن «فَاعَلَ» بزيادة حرف واحد) / فعل و مفعوله «أمانة»
- ٢) للمخاطب - مزيد ثلاثي (من وزن «تَفَاعَلَ») / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ٣) للغائب - مجرّد ثلاثي - معلوم / معادل للمضارع الاتزامي في الفارسية و الجملة فعلية
- ٤) فعل مضارع - للمخاطب - معلوم / فعل و فاعله «أمانة» و الجملة اسميّة

608. «سلم»:

- ١) للغائب - مزيد ثلاثي (من وزن «فَعَلَ») / فعل و مع فاعله جملة فعلية
- ٢) فعل ماضٍ - للغائب - معلوم / فاعله «العطّار» و الجملة اسميّة
- ٣) فعل ماضٍ - مزيد ثلاثي - معلوم / فاعله «العطّار»
- ٤) مزيد ثلاثي (من وزن «تَفَعَّلَ») - معلوم / فعل و مع فاعله جملة فعلية





**NAGUIB MAHFOUZ**  
NOBEL:1988 1911-2006

Home Insert Draw View Help

# آزمون های جامع و شبیه ساز

آن با دروگلو، سمد و می دانند که دروگلو، سمد و می دانند که می دانیم که دروگلو، سمد و می دانند و صوابی بلند دروغ می گویند!

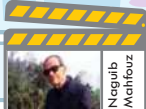
نسیب محفوظ

## Final Test

دهم + یازدهم + دوازدهم

آزمون جامع شبیه ساز کنکور (1)

سکانس ۵۵



### عَبَّنِ الْأَنْسَبَ لِلْجَوَابِ عَنِ التَّرْجَمَةِ مِنْ أَوْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ:

**701. «طلب الناس من نبيهم أن يأتي لهم بمعجزة تثبت أنه رسول من الله.»:**

- (1) مردم از پیامبرشان خواستند معجزه‌ای برایشان بیاورد که برایشان ثابت می‌کند او پیامبر است.
- (2) مردم از پیامبرشان خواستند برایشان معجزه بیاورد و ثابت کند که او پیامبری از جانب خداست.
- (3) مردم از پیامبر خواستند که معجزه‌ای بیاورد که ثابت کند او پیامبری از جانب خداست.
- (4) مردم از پیامبرشان خواستند معجزه‌ای برایشان بیاورد که ثابت کند او پیامبری از جانب خداست.

**702. «تبجيل علماء بلادنا يشجع الشباب إلى الانتفاع من ثقافتنا العظيمة تشجيعاً.»:**

- (1) بزرگداشت دانشمندان کشورمان، جوانان را به بهره‌مندی از فرهنگ شکوهمندمان قطعاً تشویق می‌کند.
- (2) گرمیادداشت علمای لایق کشور ما، قطعاً جوانان را به استفاده از فرهنگ با عظمتمان به خوبی تشویق می‌کند.
- (3) بزرگداشت دانشمندان کشور، جوانانمان را مسلماً به بهره‌مند شدن از فرهنگ شکوهمندمان تشویق می‌کند.
- (4) گرمیادداشت دانشمندان کشورمان، جوانان را به بهره بردن از فرهنگ با عظمتمان تشویق کرده است.

**703. «أظنُّ أن ساعة دوام الموظَّفين تتغير في شهر رمضان لأن أكثرهم يصومون في هذا الشهر.»:**

- (1) گمان می‌کنم که ساعت کار کارمندان در ماه رمضان تغییر داده می‌شود، چون اغلب آن‌ها در این ماه روزه می‌گیرند.
- (2) ساعت کار کارگران به‌طور مثال در ماه رمضان تغییر می‌کند، چون بسیاری از آنان در این ماه روزه دارند.
- (3) حدس می‌زنم که ساعت کار کارمندان را در ماه رمضان تغییر دهند، زیرا بسیاری از آنان در این فصل روزه می‌گیرند.
- (4) گمان کردم که ساعت حضور کارمندان در ماه رمضان تغییر داده شود، چون اغلب آن‌ها در این ماه روزه می‌گرفتند.

**704. «كان أحد الأنبياء يستطيع أن يتكلم مع الطيور لأنها تفهم ما يقول لها النبي أيضاً.»:**

- (1) یکی از پیامبران توانسته بود با پرندگان سخن بگوید زیرا آن‌ها نیز سخنان پیامبر را می‌فهمیدند.
- (2) یکی از پیامبران می‌توانست با پرندگان سخن بگوید زیرا آن‌ها نیز آن‌چه را که پیامبر بدانها می‌گفت، می‌فهمیدند.
- (3) یکی از پیامبران زبان پرندگان را می‌فهمد زیرا آن‌ها نیز آنچه را که او به آن‌ها می‌گوید، می‌فهمند.
- (4) پیامبری از پیامبران خدا قدرت صحبت‌کردن با پرندگان را داشت زیرا آن‌ها نیز آنچه را پیامبرشان به آن‌ها می‌گفت، می‌فهمیدند.

**705. «قد جعل بعضُ العلماءِ الغراب في قائمة الحيوانات المعمرة و يعتقدون أن السبب ذكاوته.»:**

- (1) برخی از دانشمندان کلاغ را در لیست حیوانات کهنسال قرار داده‌اند و معتقدند که علت، هوش آن است.
- (2) دانشمندانی که کلاغ‌ها را در لیست حیوانات کهنسال قرار داده‌اند، می‌گویند علت، هوش آن حیوان است.
- (3) برخی دانشمندان کلاغ را در صدر فهرست حیوانات کهنسال قرار می‌دهند و معتقدند که علت آن، هوشش است.
- (4) دانشمندان کبوتر را در فهرستی از حیوانات کهنسال قرار داده و معتقدند که علت، هوشش است.

**706.** «في هذه الكتب الجديدة مطالب ترشد القارئ إلى طرق نافعة في مجال اقتصاد الأسرة.»:

- ۱) در این کتاب‌های جدید مطالبی وجود دارد که خواننده را به راه سودمند در زمینه اقتصاد خانواده راهنمایی می‌کند.
- ۲) کتاب‌های جدیدی هست که با مطالبشان خواننده‌هایش را به راه‌هایی سودمند در زمینه اقتصاد خانواده راهنمایی می‌کنند.
- ۳) در این کتاب‌های جدید مطالبی که خوانندگان را به راه‌های سودمند در زمینه اقتصادی خانواده راهنمایی می‌کند، وجود دارد.
- ۴) مطالبی در این کتاب‌های جدید وجود دارد که خوانندگان را به راه‌هایی سودمند در زمینه اقتصاد خانواده راهنمایی می‌کند.

**707.** «مُنْظَمَةُ اليونسكو مِنَ الْمُنْظَمَاتِ التَّابِعَةِ لِمُنْظَمَةِ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ الَّتِي هَدَفُهَا الْمُسَاعَدَةُ لِاسْتِقْرَارِ السَّلَامِ وَالْأَمْنِ فِي الْعَالَمِ.»:

- ۱) نظام یونسکو یک سازمان تابع سازمان ملت‌های متحد است که هدف از آن، کمک به صلح و امنیت در جهان است.
- ۲) سازمان یونسکو از سازمان‌های وابسته به سازمان ملل متحد است که هدفش کمک به برقراری صلح و امنیت در جهان است.
- ۳) یکی از سازمان‌هایی که وابسته به سازمان ملل متحد است، سازمان یونسکو می‌باشد که هدفش برقراری سلامتی و امنیت در دنیاست.
- ۴) سازمان یونسکو سازمانی است که وابسته به سازمان ملل متحد است و هدفش کمک به استقرار صلح و امنیت جهان است.

**708.** عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱) مَا تَكْتَبُ تَنْبَهَكَ حَوْلَ أُمُورِ الْحَيَاةِ، تَضُرُّ نَفْسَكَ أَقْلًا: اگر آگاهی خود را پیرامون مسائل زندگی افزون می‌کردی، ضرر کم‌تری متحمل می‌شدی.
- ۲) إِنْ عَصَيْنَا مَا قَضَى اللَّهُ أَمْرًا، ضَلَلْنَا فِي حَيَاتِنَا: اگر از چیزی که خداوند به ما دستور می‌دهد سرپیچی کنیم، در زندگی گمراه خواهیم شد.
- ۳) أَجَلُ النَّاسِ مَنْ يُبْجَلُ لِمَنْ تَعَلَّمَ مِنْهُ شَيْئًا: گران‌قدرترین مردم کسی است که به کسی که از او چیزی آموخته، احترام می‌گذارد.
- ۴) لَيْسَتْ الدُّنْيَا دَائِمًا مُوَافِقَةً عَلَيَّ مَا تُرِيدُ؛ تَارَةً تَنْفَعُ وَ تَارَةً تَضُرُّ: دنیا همیشه بر طبق خواسته‌های ما نیست؛ روزی سود می‌رساند و روزی ضرر می‌رساند.

**709.** عَيْنِ الْخَطَا:

- ۱) بَنَتْ التَّلَافُزَ فَلَمَّا رَانَعًا عَنْ حَيَاةِ الْوُحُوشِ فِي غَابَاتِ إِفْرِيْقَا: تلویزیون فیلم جالبی درباره زندگی حیوانات وحشی در جنگل‌های آفریقا پخش کرد.
- ۲) أَصْبَحَتْ عَلَائِمُ الْمَرَضِ ضِعْفِي قَبْلَهُ فَأَمَرَ الطَّبِيبُ أَنْ يَرْقُدَ الْمَرِيضُ: علائم بیماری دو برابر قبیش شد، پس به دستور پزشک بیمار بستری شد.
- ۳) يَتَوَقَّفُ سَائِقُ الْحَافِلَةِ وَقْتُ أَذَانِ الظُّهْرِ جَنْبَ مَسْجِدِ إِقَامَةِ الصَّلَاةِ: راننده اتوبوس در وقت اذان ظهر برای اقامه نماز در کنار مسجدی توقف می‌کند.
- ۴) يُعَيِّرُ عَمَالُ التَّنْظِيفِ شَرَائِفَ الْعَرَفِ بَعْدَ أَنْ يَتَرَكَ الْمُسَافِرُونَ الْفُنْدُقَ: پس از اینکه مسافران هتل را ترک کنند، کارگران نظافت، ملافه‌های اتاق‌ها را عوض می‌کنند.

**710.** «شروط رستگاری دوری جستن از بدی‌ها و نیکی کردن به خلق خدا در دنیا است.»:

- ۱) شرط الفوز هو الابتعاد عن السيئات و الإحسان إلى خلق الله في الدنيا.
- ۲) الاجتناب من السيئة و الإحسان إلى المخلوقات في الدنيا هو شرط للنجاح.
- ۳) شرط النجاح هو ابتعاد عن الشرور و الإحسان إلى الناس في هذه الدنيا.
- ۴) المجانبة من السيئات و إحسان الناس إلى مخلوقات الله في الدنيا هو شرط للفوز.

**إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ لِلنَّصِّ:**

إِنَّ سَلَامَةَ التَّفَكُّرِ تُؤَثِّرُ فِي سَلَامَةِ الدِّينِ وَ الْعَقِيدَةِ؛ فَإِنَّ مِنَ الْأُمُورِ الْخَطِيرَةِ الَّتِي أَدْخَلَتِ الْبَشَرِيَّةَ فِي الْمَشَاكِلِ وَ النَّزَاعَاتِ هُوَ النِّقْصُ فِي الْعَقَائِدِ؛ وَ لِذَلِكَ يَجِبُ عَلَى الْإِنْسَانِ أَنْ يَرْجِعَ إِلَى فِطْرَتِهِ السَّلِيمَةِ الَّتِي تَدْعُو بِالتَّوْبَةِ وَ التَّعَهُدِ حَتَّى يَعْيشَ فِي السَّلَامَةِ فِي دُنْيَاهُ وَ آخِرَتِهِ.

إِنَّ الْإِسْلَامَ جَعَلَ التَّفَكُّرَ فَرِيضَةً وَ مَنْ يَتَدَبَّرُ فِي الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ يَجِدُ عَشْرَاتِ آيَاتٍ تَأْمُرُ بِالتَّفَكُّرِ؛ فَمَا وَضَعَ الْإِسْلَامَ مَانِعًا أَمَامَ حَرَكَةِ الْفِكْرِ السَّلِيمِ الَّذِي يُفْتَشُّ عَنِ الْحَقِيقَةِ دَائِمًا وَ يُوْجِدُ الشُّكَّ كَمَقْدَمَةٍ لِلْوُصُولِ إِلَى الْبَقِيْنِ.

التَّفَكُّرُ السَّلِيمُ يُسَجِّعُ الْإِنْسَانَ عَلَى أَنْ يُصَلِّحَ الْأُمُورَ وَ يَجْعَلَهَا فِي طَرِيقِهَا الطَّبِيعِيِّ؛ وَ قَدْ أَكْرَمَ اللَّهُ تَبَارَكَ وَ تَعَالَى أَهْلَ التَّفَكُّرِ وَ وَصَفَ أَصْحَابَ الْفَهْمِ السَّلِيمِ بِأَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْعُقُولِ. فَعَلَيْنَا أَنْ نَجْتَنِبَ الْأَخْطَاءَ فِي التَّفَكُّرِ لِكِي نَسْتَطِيعَ أَنْ نَفَكِّرَ بِصُورَةٍ سَلِيمَةٍ.

**711.** عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- ۱) وصف الله أصحاب الفهم السليم بأنهم أصحاب العقول.
- ۲) التفكير السليم لا يحتاج إلى التدبر في الأخطاء التي ارتكبناها.
- ۳) الأفكار الخاطئة تجعل الأمور في مكانها المناسب.
- ۴) ابتعاد الإنسان من الأخطاء يمنع من التفكير السليم.



**721. عین ما کلّ أسماؤه معرفة:**

- (1) (بيدك الخَيْرُ إِنَّكَ على كُلِّ شيءٍ قَدِيرٌ)
- (3) أيامَ الدَّرَاسَةِ فرصةٌ ذَهَبِيَّةٌ للتَّلَامِيذِ.

**722. عین فعلاً يعادل الماضي المنفي:**

- (1) لِيَحْتَرِمَ التَّلْمِيذَ مَنْ يُعَلِّمُهُ العِلْمَ.
- (3) لا يَتَكَلَّمُ بعضُ الناسِ معَ الآخَرِينَ إلَّا بِصَوْتٍ مُرْتَفِعٍ.

**723. عین عبارة تستعمل على المفعول:**

- (1) رَبَّنَا لا تَجْعَلْنَا معَ القَوْمِ الظَّالِمِينَ
- (3) يا صَدِيقَاتِي اهْرُبْنَ مِنْ جَلِيسَاتِ السُّوءِ!

**724. عین العبارة التي تبين نوع وقوع الفعل:**

- (1) يعيش الفلاح في القرية عيشةً راضيةً.
- (3) يجدُ الغوّاصُ في أعماقِ البحرِ ظلاماً شديداً.

**725. عین حرفاً مشبهاً بالفعل يؤكد الجملة بعده:**

- (1) ظنَّ الناسُ أنَّ إبراهيمَ (عَلَيْهِ السَّلَامُ) مُكْتَسِرُ الأصنامِ.
- (3) قال المعلمُ: إنَّ التَّدِينُ فطْرِيٌّ في الإنسانِ.

- (2) ينصَحُ القرآنُ المُسلمِينَ أن يَجْتَنِبُوا الاستِهْزاءَ بالآخرين في الحياة.
- (4) (يا أَبْتَهَا التَّفْسُ المُطْمَعِنَةُ إِرْجِعِي إلى رَبِّكَ راضِيَةً مُرضِيَةً)

- (2) لا تَمشِينَ في الأَرْضِ مُتَكَبِّرَاتٍ، أَبْتَهَا البِنَاتُ.
- (4) لم يَتَعَمَّدْ صَدِيقِي على زُمَلَائِهِ بل اعْتَمَدَ على نفسه.

- (2) وَقَعْتُ هذهَ الحِكَايَةَ قَبْلَ خَمْسِينَ سَنَةً.
- (4) إِعْمَلْ لِدُنْيَاكَ كَأَنَّكَ تَعِيشُ أَبداً!

- (2) (إِنَّا نحنُ نَزَّلْنَا عليكِ القرآنَ تَنْزِيلاً)
- (4) نَجَحَتِ الطَّالِبَاتُ المَجْتَهِدَاتُ نَجاحاً في الامتحانِ.

- (2) إِعْمَلْ لِآخِرَتِكَ كَأَنَّكَ تَمُوتُ غداً!
- (4) قد اشترَكَ صَدِيقِي في المَسابِقاتِ العِلْمِيَّةِ؛ لِيَتَهُ يَنْجَحُ فيها!



دهم + يازدهم + دوازدهم

آزمون جامع شبیه ساز کنکور (۲)

سکانس ۵۶



**عین الأنسب للجواب عن الترجمة من أولى العربية:**

**726. «فُتِّشَتْ جميع هذه الكتب ولكن ما وُجِدَتْ أبيات فيها ترتبط بالورع.»:**

- (1) همگی، آن کتابها را جستجو کردند اما در آن‌ها ابیاتی را که مربوط به پرهیزکاری است، نیافتند.
- (2) همه این کتابها جستجو شد اما در آن‌ها ابیاتی که مربوط به پارسایی می‌شد، پیدا نشد.
- (3) همه این کتابها را جستجو کرد اما در آن‌ها ابیات مقاومت را نیافت.
- (4) همه کتابها را جستجو کردم اما در آن‌ها ابیاتی که مربوط به پارسایی باشد پیدا نکردم.

**727. «ترید الطالبات المجتهدات مواصلة دراستهن لتقدّم البلاد العلمي.»:**

- (1) دانش‌آموزان کوشا برای پیشرفت علمی کشور می‌خواهند تحصیلاتشان را ادامه دهند.
- (2) دانش‌آموزان پرتلاش می‌خواهند که ادامه تحصیل بدهند تا کشور از لحاظ علمی پیشرفت کند.
- (3) دانش‌آموزان تلاشگر بالا بردن تحصیلاتشان و پیشرفت علمی کشور را می‌خواهند.
- (4) دانش‌آموزان پرتلاش برای پیشرفت علمی کشورشان ادامه تحصیل خود را خواستار بودند.

**728. «لا يسمح شباب هذا البلد للعدو أن يتسلط على شعبنا و يدافعون عن وطنهم دفاعاً.»:**

- (1) جوانان کشور به دشمنان اجازه نخواهند داد که بر مردم ما تسلط یابند و قطعاً از وطنشان دفاع می‌کنند.
- (2) جوانان این کشور به دشمن اجازه نمی‌دهند که بر ملت ما مسلط شود و از وطن خود کاملاً دفاع می‌کنند.
- (3) جوانان در این کشور به دشمن خود اجازه نداده‌اند که بر مردم ما مسلط شود و از وطن خود کاملاً دفاع می‌کنند.
- (4) جوانان این سرزمین به دشمن اجازه نمی‌دهند که بر کشور چیره شود و از وطن خود همواره دفاع نموده‌اند.

**729. «كَادَ الدَّرْسُ أَنْ يَتِيَّمَ وَلَكِنْ قَالَ مُعَلِّمٌ عِلْمَ الأَحْيَاءِ لِزَمِيلِي: قُمْ وَ أَجِبْ عَن سؤالي.»:**

- (1) نزدیک است درس تمام شود اما معلم شیمی به همکلاسی‌ام می‌گوید: بلند شو و به سؤال‌های من پاسخ بده.
- (2) نزدیک بود درس تمام شود اما معلم زیست‌شناسی به همکلاسی‌ام گفت: برخیز و به سؤال من پاسخ بده.
- (3) چیزی نمانده است که درس به اتمام برسد اما معلم شیمی به دوستم می‌گوید: بنشین و به سؤال من پاسخ کامل بده.
- (4) نزدیک بود که درس را تمام کنیم، اما معلم کتاب زیست‌شناسی به همکلاسی‌هایم گفت: برخیزید و به سؤال من پاسخ بدهید.

### 730. «خَلَقَ اللَّهُ الْإِنْسَانَ وَأَعْطَاهُ نِعْمَةً كَثِيرَةً وَهُوَ الَّذِي خَيَّرَ الْإِنْسَانَ فِي اخْتِيَارِ طَرِيقِ الْحَقِّ أَوْ الْبَاطِلِ.»:

- 1) انسان آفریده خداست و نعمت‌های بسیاری به او داده شده و از جانب او در انتخاب راه حق یا باطل مخیر شده است.
- 2) خدا انسان را آفرید و نعمت‌های زیادی به او عطا کرد و او کسی است که به انسان در انتخاب راه حق یا باطل اختیار داد.
- 3) خدایی که انسان را می‌آفریند و به او نعمت‌های فراوانی می‌دهد، همان کسی است که انسان را در انتخاب راه حق و باطل آزاد می‌گذارد.
- 4) خدا انسان را آفریده و نعمت زیادی عطايش کرده است، و او کسی است که در انتخاب حق یا باطل به انسان‌ها اختیار می‌دهد.

### 731. «كَانَ نُزُولُ الثَّلْجِ فِي الْجِبَالِ إِلَى حَدِّ قَدِّ أَغْلِقِ الْمَضِيقُ وَ لَا يَسْتَطِيعُ أَحَدٌ أَنْ يُعْبَرَ مِنْهُ.»:

- 1) بارش باران در کوه‌ها به قدری بود که تنگه را بسته بود و کسی قادر به حرکت در آن نبود.
- 2) در کوه‌ها برف به قدری می‌بارید که تنگه بسته می‌شد و کسی نمی‌توانست از آن رد شود.
- 3) بارش برف در کوه‌ها به اندازه‌ای بود که تنگه بسته شده بود و کسی نمی‌توانست از آن عبور کند.
- 4) بارش برف در کوه تا آن‌جا ادامه یافت که مرداب را بست و کسی نتوانست از آن عبور کند.

### 732. «هؤلاء التلميذات لن يشتركن في حفلة ميلاد صديقتهم ليقرأن دروساً درستها المعلمة في الأسبوع الماضي.»:

- 1) این دانش‌آموزان در جشن تولد دوستشان شرکت نخواهند کرد تا دروسی را که معلم در هفته گذشته درس داده است بخوانند.
- 2) این‌ها دانش‌آموزانی هستند که در جشن تولد دوستانشان شرکت نخواهند کرد برای اینکه درس‌هایی را بخوانند که معلم، آن‌ها را در هفته گذشته درس داده است.
- 3) این دانش‌آموزان برای اینکه درس‌هایی را که معلمشان هفته گذشته درس داده بود بخوانند، در جشن تولد دوستشان شرکت نمی‌کنند.
- 4) این دانش‌آموزان در جشن تولد دوستشان شرکت نکردند و درسی را که معلم هفته گذشته درس داد، خواندند.

### 733. عَيْنِ الصَّحِيحِ:

- 1) وَرَثَ الْأَبِ بَيْتَيْنِ اثْنَيْنِ لِأَوْلَادِهِ: پدر، خانه دوم را برای فرزندانش به ارث گذاشت.
- 2) مَنْ يَتْرِكْ وَلَدًا صَالِحًا يَسْتَغْفِرُ لَهُ بَعْدَ مَوْتِهِ: هر کس فرزند صالحی به جای گذارد، بعد از مرگش برای او آمرزش می‌خواهد.
- 3) ظَهَرَتْ يَنْبَاعِ الْحِكْمَةِ مِنْ قَلْبِكَ عَلَيَّ لِسَانِكَ: چشمه‌های حکمت از قلب تو به زبانت جاری می‌شود.
- 4) نَجَحَ تِسْعُونَ فِي الْمِئَةِ مِنْ تَلَامِيذِ هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ: یکصد و نود نفر از دانش‌آموزان این مدرسه قبول شدند.

### 734. عَيْنِ الْخَطَأِ:

- 1) مِنْ غَلَامَاتِ الْمُؤْمِنِ الْحَقِيقِيِّ الصَّبْرِ عِنْدَ الْمُصِيبَةِ: از نشانه‌های مؤمن واقعی بردباری در هنگام گرفتاری است.
- 2) طَلَبَ الْمُعَلِّمُ مَتَى أَنْ لَا نَسِيَ وَاجِبَاتِنَا: معلم از ما خواست که تکالیفمان را فراموش نکنیم.
- 3) قَرَأْتُ تِسْعَةً وَ سَبْعِينَ جُزْأً مِنَ الْقُرْآنِ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ: نود و هفت حزب از قرآن را در ماه رمضان خواندم.
- 4) قَامَ الطَّلَابُ فِي الصَّفِّ لِاحْتِرَامِ أَسْتَاذِهِمْ: دانشجویان در کلاس به احترام استادشان برخاستند.

### 735. «هر کس از دروغ دوری کند و بر خداوند تکیه نماید و از خود حساب بکشد، رستگار می‌شود.»:

- 1) مَنْ يَبْتَعِدُ عَنِ الْكُذْبِ وَ يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَحَاسِبُ نَفْسَهُ، يُفْلِحْ.
- 2) مَنْ ابْتَعَدَ عَنِ الْكُذْبِ وَ تَوَكَّلَ عَلَى رَبِّهِ وَ حَسَبَ نَفْسَهُ، يَنْجَحْ.
- 3) الَّذِي اجْتَنَبَ الْكُذْبَ وَ تَوَكَّلَ عَلَى رَبِّهِ وَ حَاسَبَ النَّفْسَ، يُفْلِحْ.
- 4) الَّذِي يَجْتَنِبُ الْكُذْبَ وَ يَتَوَكَّلُ عَلَى اللَّهِ وَ يَحَسِبُ نَفْسَهُ، يُفْلِحْ.

### إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ اجِبِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

الرياضة ضرورة يحتاج إليها كل إنسان في العالم؛ وللاوصول إلى الحياة السعيدة عليه أن يكتسب قدرًا من الراحة والسلامة. للرياضة فوائد كثيرة منها: تقوية عضلات الجسم والمحافظة على الوزن وضغط الدم وأمراض القلب. تكثر الأنشطة (فعاليت‌هاى) الذهنية وروح التعاون بين الأفراد بالرياضة. الإنسان بعد الرياضة يصل إلى قيمة (اوج) نشاطه الفكري بمدة ثلاث ساعات على الأقل، و إنما لا تختص بالشباب فقط بل هي مفيدة للشيوخ (پيرها) أيضاً.

### 736. عَيْنِ الْعِبَارَةِ الَّتِي لَا تُنَاسِبُ النَّصَّ:

- 1) ليست الرياضة مناسبة للشيوخ بسبب مرض ضغط الدم.
- 2) بالرياضة يزيد روح التعاون و مساعدة الآخرين.
- 3) الأنشطة الذهنية نتيجة تأثير الرياضة على الجسم و الروح.
- 4) الرياضة أمر ضروري للوصول إلى السلامة الفكرية و الجسمية.

## 784. عَيِّنِ الخَطَأَ:

- ١) تُعِينِنِي المَعْلَمَةُ فِي الدَّرُوسِ الضَّعِيفَةِ إِعَانَةً: مَعْلَمٌ مَرَا فِي دَرَسِ هَيَّاءِ مَشْكَالٍ بَدُونِ شَكِّ يَارِي مِي كُنْدَا!
- ٢) إِنَّ العِلْمَ النَّافِعَةَ تُنِيرُ عَقْلَ الْإِنْسَانِ وَ قَلْبَهُ: قَطْعاً عِلْمٌ سَوْدَمَنْدِ عَقْلِ إِنْسَانٍ وَ قَلْبِشِ رَا رُوشَنِ مِي كُنْدَا!
- ٣) سَيَمَلُّ اللّٰهُ جَمِيعَ نَوَاحِي الأَرْضِ سَلَامًا شَامِلًا: خَدَاوَنْدِ هَمَّةِ نَوَاحِي زَمِينِ رَا اَزِ صِلْحِي فِرَاگِيرِ پَرِ خَوَاطِرِ كَرْدَا!
- ٤) رَبَّنَا هُوَ الَّذِي يَحْمِينَا مِنْ شُرُورِ الحَادِثَاتِ دَائِمًا: خَدَايَ مَا كَسِي اسْتِ كِهْ دَرِ پِيشَامْدَهَائِي بَدِ هَمَوَارِهِ نَگَهْدَارِ مَاسْتِ!

## 785. «يَكُ سَاعَتٌ تَفَكَّرُ بَهْتَرُ مِنْ هَفْتَادِ سَالِ عِبَادَتِ اسْتِ!».

- ١) تَفَكَّرَ سَاعَةً خَيْرٌ مِنْ عِبَادَةِ سَبْعِينَ سَنَةً!
- ٢) السَّاعَةُ فِي التَّفَكَّرِ أَفْضَلُ مِنْ سَبْعِينَ سَنَةَ العِبَادَاتِ!
- ٣) التَّفَكَّرُ فِي السَّاعَةِ خَيْرٌ مِنَ العِبَادَةِ مِنْ سَبْعِينَ السَّنَةِ!
- ٤) سَاعَةٌ وَاحِدَةٌ مِنَ التَّفَكَّرَاتِ أَفْضَلُ مِنْ سَنَةِ سَبْعِينَ مِنَ العِبَادَاتِ!

## إِقْرَأِ النَّصَّ التَّالِيَّ بِرَأْسِ الأَسْئَلَةِ بِمَا يَنْسَبُ النَّصِّ:

يُعَدُّ (يُعتَبَرُ) صَيْدُ الأَسْمَاكِ مِنْ أَكْثَرِ المِهِنِ الَّتِي يَشْتَغَلُ بِهَا الْإِنْسَانُ لِجِدَارِ عَيْشِهِ خَاصَّةً فِي المَنَاطِقِ السَّاحِلِيَّةِ أَوْ المَنَاطِقِ المُحَاطَةِ بِالبَحْرِ وَ الأَنْهَارِ، بِحَيْثُ تُشَكِّلُ لَحْمَ الأَسْمَاكِ وَاحِدَةً مِنْ أَهْمِ مَصَادِرِ الغِذَاءِ الَّتِي يَسْتَفِيدُ مِنْهَا الْإِنْسَانُ فِي العَالَمِ. كَمَا كَانَتِ الأَسْمَاكُ مَصْدَرًا غِذَائِيًّا مُهِمًّا لِلإِنْسَانِ فِي العَصُورِ القَدِيمَةِ، وَ قَدْ وَجَدَتِ الكَثِيرُ مِنَ النُّقُوشِ الحَجَرِيَّةِ القَدِيمَةِ لِعَصْرِ الفِرَاعِنَةِ الَّتِي تَدُلُّ عَلَى صَيْدِهِمِ الأَسْمَاكِ وَ طَرِيقَةِ قِيَامِهِمْ بِهِ تَغْدِيَتِهِمْ عَلَيْهَا، إِضَافَةً إِلَى هَذَا لَمْ يَجِدِ الْإِنْسَانُ صَعُوبَةً فِي الحِصُولِ عَلَيْهَا!

تَحَوَّلَتِ مِهْنَةُ صَيْدِ الأَسْمَاكِ إِلَى رِيَاضَةٍ مَحْبُوبَةٍ لَدَى العَدِيدِ مِنَ النَّاسِ حَيْثُ يَبْلُغُ مَنْ يَمَارِسُهَا حَوَالِي مَلَايِينِ مِنَ النَّاسِ. فَهَنَّاكَ بَعْضُ النَّاسِ حِينَ يَذْهَبُونَ إِلَى المَنَاطِقِ الَّتِي تُوجَدُ فِيهَا هَذِهِ الإِمْكَانِيَّةُ يَشْتَغَلُونَ بِالصَّيْدِ لِكَنِّهِ بوسَائِلَ بَسِيطَةٍ؛ وَ تَحَوَّلَتِ طَرِيقُ الصَّيْدِ عَلَى مَرِّ الزَّمَانِ وَ تَعَدَّدَتِ الطَّرِيقُ المُسْتَخْدَمَةُ فِي صَيْدِ الأَسْمَاكِ!

## 786. عَيِّنِ الصَّحِيحَ: النُّقُوشُ الحَجَرِيَّةُ القَدِيمَةُ تَدُلُّ عَلَى أَنَّ ...

- ١) النَّاسُ كَانُوا يَتَمَتُّونَ أَنْ يَرِفَعُوا مَشْكَالَةَ جُوعِهِمْ!
- ٢) صَيْدُ الأَسْمَاكِ كَانِ مِهْنَةً حَدِيثَةً لَا نَتَعَلَّمُهَا مِنْ أَجْدَادِنَا!
- ٣) مَرُورُ الزَّمَانِ قَدْ سَبَّبَ تَحَوُّلًا فِي كَيْفِيَّةِ صَيْدِ الأَسْمَاكِ!
- ٤) مَصْدَرًا غِذَائِيًّا وَحِيدًا وَ مِهْمًا مِنَ القَدِيمِ كَانِ لَحْمُ الأَسْمَاكِ!

## 787. عَيِّنِ الخَطَأَ: لِمَاذَا كَانِ صَيْدُ الأَسْمَاكِ مِنْ أَهْمِ المِهِنِ مِنْ قَدِيمِ الزَّمَانِ لِلإِنْسَانِ؟

- ١) لِأَنَّ السَّمَكِ كَانِ ثَرَوَةً طَبِيعِيَّةً يَجِدُهَا النَّاسُ فِي الطَّبِيعَةِ!
- ٢) لِأَنَّهُمْ كَانُوا يَمْلُؤُونَ سَاعَاتِ فِرَاغِهِمْ بِالاشْتَغَالِ بِهَذَا العَمَلِ!
- ٣) لِأَنَّهُ كَانِ سَهْلًا لِلإِنْسَانِ أَنْ يَحْصَلَ عَلَيْهِ لِيَرْفَعَ حَوَائِجَهُ بِهِ!
- ٤) لِأَنَّ صَيْدَ الأَسْمَاكِ لَا يَسُدُّ جُوعَهُ فَقَطْ بَلْ يُسَاعِدُهُ عَلَى إِدَارَةِ حَيَاتِهِ!

## 788. عَيِّنِ الخَطَأَ: مَضَى الزَّمَانُ وَ عِلْمُ النَّاسِ ...

- ١) السُّبُلُ المَخْتَلِفَةُ لِصَيْدِ الأَسْمَاكِ!
- ٢) كَيْفِيَّةُ اسْتِخْدَامِ صَيْدِ الأَسْمَاكِ كَرِيَاضَةً!
- ٣) كَيْفَ يَشْتَغَلُونَ بِالصَّيْدِ بِالوسَائِلِ البَسِيطَةِ!
- ٤) أَنَّ لَحْمَ الأَسْمَاكِ هُوَ فِي كُلِّ مَكَانٍ أَفْضَلُ مَصْدَرٍ لِغِذَائِهِمْ!

## 789. أَذْكَرُ مَا لَمْ يَأْتِ فِي النَّصِّ:

- ١) الصَّيَادُونَ غَيَّرُوا أَسْلُوبَ عَمَلِهِمْ عَلَى مَرِّ الزَّمَانِ!
- ٢) هُنَّاكَ طَرِيقٌ كَثِيرَةٌ لِلصَّيْدِ يُعْرِفُهَا النَّاسُ كُلُّهَا مِنَ القَدِيمِ!
- ٣) بَعْضُ النَّاسِ يَمْلُؤُونَ سَاعَاتِ فِرَاغِهِمْ بِالقِيَامِ بِصَيْدِ السَّمَكِ!
- ٤) لَمْ يَكُنْ يَسْتَفِيدُ النَّاسُ مِنَ الوَسَائِلِ الثَّقِيلَةِ وَ الحَدِيثَةِ لِلصَّيْدِ!

## عَيِّنِ الصَّحِيحَ فِي الإِعْرَابِ وَ التَّحْلِيلِ الصَّرْفِيِّ:

## 790. «يَشْتَغَلُ»:

- ١) مَضَارِعُ - لِغَائِبٍ - حُرُوفُهُ الأَصْلِيَّةُ ثَلَاثَةٌ، وَ مَصْدَرُهُ «اشْتَغَالٌ» / فَعْلٌ وَ فَاعِلُهُ «الإِنْسَانُ»
- ٢) فَعْلٌ مَضَارِعُ - لِغَائِبٍ - لَهُ ثَلَاثَةُ حُرُوفٍ أَسْلِيَّةٍ وَ حُرُوفَانِ زَائِدَانِ (= مَزِيدٌ ثَلَاثِي) / فَعْلٌ وَ فَاعِلُهُ مَحْذُوفٌ
- ٣) مَضَارِعُ - مَادَّةٌ أَوْ حُرُوفُهُ الأَصْلِيَّةُ «ش، غ، ل»، وَ مَصْدَرُهُ عَلَى وَزْنِ «انْفَعَالٌ» / فَعْلٌ وَ فَاعِلُهُ «الإِنْسَانُ»
- ٤) فَعْلٌ مَضَارِعُ - حُرُوفُهُ الأَصْلِيَّةُ ثَلَاثَةٌ، وَ لَهُ ثَلَاثَةُ حُرُوفٍ زَائِدَةٍ / فَعْلٌ وَ فَاعِلُهُ «الإِنْسَانُ» وَ الجُمْلَةُ فَعْلِيَّةٌ

## 791. «تَشَكَّل»:

- (1) فعل مضارع - للمفرد المؤنث الغائب (أي للغائبة) / فعل و فاعله «لحوم» و الجملة فعلية  
(2) مضارع - للغائبة - ماضيه «تَشَكَّل» و مصدره «تَشَكَّل» على وزن تَفَعَّل / فاعله «لحوم»  
(3) مضارع - للمخاطب - حروفه الأصلية «ش ك ل» و مصدره «تشكيل» على وزن «تفعيل» / مع فاعله جملة فعلية  
(4) فعل مضارع - للمؤنث - له ثلاثة حروف أصلية و حرف واحد زائد (= مزيد ثلاثي) / فاعله «الأسماك» و الجملة فعلية

## 792. «مصادر»:

- (1) اسم - جمع مكسّر أو تكسير (مفردة «مصدر» مذكر) / مضاف إليه، و المضاف: «أهم»  
(2) جمع مكسّر - اسم مكان (فعله «صدر» و مصدره «تصدير») / مضاف، و المضاف إليه: «الغذاء»  
(3) جمع تكسير - اسم مكان (على وزن «مفعّل» من فعل ثلاثي) / مضاف إليه، و المضاف: «الغذاء»  
(4) اسم - جمع مكسّر (مفردة «مصدر» مذكر) - اسم مفعول (مأخوذ من فعل «صدر») / مضاف إليه و مضاف

## عَيْنُ الْمُنَاسِبِ لِلْجَوَابِ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ:

### 793. عَيْنُ الْخَطَأِ فِي ضَبْطِ حَرَكَاتِ الْحُرُوفِ:

- (1) ثَمْرَةُ الْعِلْمِ إِخْلَاصُ الْعَمَلِ!  
(2) عَلِيمٌ يُنْفَعُ بِعِلْمِهِ خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ عَابِدٍ!  
(3) تُؤَدِّي الدَّلَافِينُ دَوْرًا مُهِمًّا فِي الْحَرْبِ وَ السَّلْمِ!  
(4) الشَّجَرَةُ الْخَائِنَةُ شَجَرَةٌ تَنْمُو فِي بَعْضِ الْغَابَاتِ الْأَسْتَوَائِيَّةِ!

### 794. عَيْنُ الصَّحِيحِ:

- (1) الْعَمَلَاءُ: هُمُ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ لِرَاحَةِ النَّاسِ!  
(2) الْحَنِيفُ: هُوَ الَّذِي لَا يَعْبُدُ إِلَّا اللَّهَ الْوَاحِدَ!  
(3) الْبَحِيرَةُ: يَدْخُلُ مَاءُ الْأَنْهَارِ فِيهَا وَ هِيَ أَكْبَرُ مِنَ الْبَحْرِ!  
(4) يَوْمَ الْخَمِيسِ: الْيَوْمُ السَّادِسُ مِنَ الْأَسْبُوعِ وَ قَبْلَهُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ!

### 795. عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ: «نَجَحَ سَعِيدٌ فِي الْمَسَابِقَةِ وَ حَصَلَ عَلَى الْجَائِزَةِ الذَّهَبِيَّةِ، فَهُوَ الْفَائِزُ ...!»

- (1) الأُحد  
(2) الأوَّل  
(3) الواحد  
(4) الأوَّلِي

### 796. عَيْنُ مَا فِيهِ اسْمُ التَّفْضِيلِ وَ اسْمُ الْمَكَانِ مَعًا:

- (1) إِنَّ بَعْضَ الْمَتَاجِرِ مَفْتُوحٌ إِلَى نَهَايَةِ اللَّيْلِ!  
(2) رَأَيْتُ مَكْتَبَةً فِي مَدِينَتِنَا كَانَتْ مِنْ أَكْبَرِ مَكَاتِبِ الْعَالَمِ!  
(3) نُحِبُّ أَنْ نَشْتَرِيَ مَا نُرِيدُهُ بِثَمَنٍ أَرْخَصَ وَ نَوْعِيَّةٍ أَعْلَى!  
(4) يَجِبُ أَنْ يَكُونَ لَوْنُ جِدَارِ الْمَطْبَخِ خَاصَّةً فِي الْأَمَاكِنِ الْعَامَّةِ أبيضًا!

### 797. عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ «نُونُ الْوَقَايَةِ»:

- (1) يُسَاعِدُنِي كَلَامٌ صَدِيقِي لِإِصْلَاحِ نَفْسِي!  
(2) أَقُولُ لَزَمِيلِي أَعْتَيْ فِي حَلِّ هَذِهِ الْمَسْأَلَةِ!  
(3) يَتَمَنَّى أَحْيَى أَنْ يَصِلَ إِلَى الْمَرَاكِلِ الْعَالِيَةِ فِي الْعِلْمِ!  
(4) أَعَانَنِي صَدِيقِي فِي تَعَلُّمِ دَرُوسِي الصَّعْبَةِ فَشَكَرْتُهُ كَثِيرًا!

### 798. عَيْنُ الصَّحِيحِ لِلْفَرَاغِ: «ذَهَبْتُ مَعَ أَحَدِ عَشْرَ زَمِيلًا مِنْ زَمَلَائِي إِلَى الْمَكْتَبَةِ فِي السَّاعَةِ السَّابِعَةِ صَبَاحًا، رَجَعْنَا مِنْ زَمِيلَانِ اثْنَانِ وَلَكِنَّا بَقِينَا

خَمْسَ سَاعَاتٍ هُنَاكَ. عِنْدَ الرَّجُوعِ كَانَ عِدَدُنَا ..... أَشْخَاصًا وَ كَانَتِ السَّاعَةُ .....»

- (1) عشرة - ثاني عشر!  
(2) تسعة - ثاني عشر!  
(3) عشرة - الثانية عشر!  
(4) تسعة - الثانية عشر!

### 799. عَيْنُ مَا فِيهِ الْحَالُ:

- (1) إِنَّ شَجَرَةَ الْخَبْزِ شَجَرَةٌ عَجِيبَةٌ وَ تَحْمَلُ الْأَثْمَارَ فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!  
(2) رَأَيْتُ شَجَرَةَ الْخَبْزِ وَ هِيَ تَحْمَلُ أَثْمَارَهَا فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!  
(3) رَأَيْتُ شَجَرَةَ الْخَبْزِ الَّتِي تَحْمَلُ الْأَثْمَارَ فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!  
(4) شَجَرَةُ الْخَبْزِ تَحْمَلُ أَثْمَارَهَا فِي نَهَايَةِ الْأَغْصَانِ!

### 800. عَيْنُ مَا لَيْسَ فِيهِ مَفْهُومُ الْحَصْرِ:

- (1) لَا نَأْخُذُ إِلَى مَوْقِفِ التَّصْلِيحِ إِلَّا السَّيْرَةَ الْمَعْتَلَّةَ!  
(2) لَا يَسْتَرُ النَّاسُ إِلَّا مَا يَخَافُونَ مِنْ عَوَاقِبِ جَهْرِهِ!  
(3) يَتَنَاوَلُ هَذَا الْمَرِيضُ أَنْوَاعَ الْفَوَاكِهِ إِلَّا التَّفَاحَ!  
(4) لَمْ تَكُنِ السَّلَامَةُ إِلَّا بِالذَّهْنِ السَّلِيمِ!



## Grammar

### قواعد

1 2 «ما سافزنا» فعل ماضی منفی است. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:  
1 شَرَحَ ← ماضی مثبت 2 تَعْرِفُ ← مضارع 3 سَيَطْلُبُ ← مستقبل

2 2 به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

1 «جَلَسْنَ» با «الَّتَامِيذ» هم‌خوانی ندارد. ← جَلَسُوا  
2 «الزُّجُلُ» مفرد است بنابراین فعل «سَأَلُوا» برای آن مناسب نیست. ← سَأَلَ  
3 با توجه به این‌که «الْأَهْمَاتُ» مخاطب واقع نشده است، فعل مربوط به آن باید در صیغه جمع مؤنث غایب باشد. ← يَخْدِمُنَّ

3 3 «شَاهَدْتُ» فعل ماضی است. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:  
1 در این گزینه فعل نداریم.

2 أَنْظِرْ ← فعل امر / يَقُولُ ← فعل مضارع / لَا تَنْظُرْ ← فعل نهی  
4 لَا يَقْبَلُ ← فعل مضارع منفی

4 4 «أَذْكَرُ» فعل امر است.

«يُخْرِجُ»، «تُعَيْشُ» و «يَرْجِعُ» در گزینه‌های دیگر مضارع هستند.

5 1 ترجمه عبارت سؤال: ما از شما می‌خواهیم که خوب درس بخوانید!  
با توجه به ضمیر «كُم» در «مَنْكُم» فعلی که در جای خالی قرار داده می‌شود، باید در صیغه جمع مذکر مخاطب باشد.

6 2 ترجمه سؤال: عبارتی را مشخص کن که در آن معادلی برای مضارع التزامی در فارسی نیست.

در سایر گزینه‌ها به ترتیب فعل‌های «تَنْصَلُ»، «يَذوقُ» و «يُقْنَعُ» به خاطر حرفی که قبل از آن‌ها آمده‌اند، به صورت مضارع التزامی در فارسی ترجمه می‌شوند.  
ترجمه گزینه‌ها:

1 می‌خواهی تماس بگیری اما شارژ کار نمی‌کند.

2 او تصمیم به کارهای با ارزش گرفت تا این‌که به هدف‌هایش رسید.

3 او بزرگواری را می‌خواهد تا جامی از آن بچشد.

4 کلامش نرم و به اندازه عقل‌های شنوندگان است تا آن‌ها را قانع کند.

توضیحات: همان‌طور که در ترجمه نیز مشخص است، گزینه 2 با توجه به این‌که «حتی» قبل از فعل ماضی آمده است، نمی‌تواند معادل مضارع التزامی باشد.

7 2 ترجمه سؤال: حرف «حتی» را مشخص کن که معنای مضارع التزامی ایجاد کرده است.

در گزینه 2 «حتی» قبل از فعل مضارع آمده و معنای آن را به مضارع التزامی تبدیل کرده است. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

در گزینه 1 «حتی» قبل از اسم آمده است؛ در گزینه‌های 3 و 4 هم «حتی» قبل از ماضی قرار گرفته است در صورتی که گفتیم «حتی» اگر قبل از مضارع بیاید، معنای آن را به مضارع التزامی تبدیل می‌کند نه قبل از ماضی.

### ترجمه گزینه‌ها:

1 او قبل از فوتش همه اموالش حتی کتاب‌هایش را انفاق کرد.

2 تحصیل را رها نخواهیم کرد تا به اهداف والايمان برسیم.

3 به حاکم اعتراض کردم تا این‌که حقم را گرفتیم.

4 با برادرم صحبت کردم تا این‌که برای رفتن به مدرسه راضی شد.

8 3 «أَنْ يَخْلُقُوا» به شکل آینده منفی در فارسی ترجمه می‌شود.

بررسی سایر گزینه‌ها: در گزینه‌های 1 و 2 فعل‌های «حتی لا يَسْتَطِيعُ»، «أَنْ يَهْجُمَ» و «أَنْ لَا تَذْكَرَ» به شکل مضارع التزامی ترجمه می‌شوند و در گزینه 4 فعل‌های «هَبَّ» و «أَلْحَقَّ» امر هستند.

### ترجمه گزینه‌ها:

1 از تو خواهش می‌کنیم این تنگه را ببندی تا دشمن نتواند از طریق آن به ما حمله کند.

2 ما باید عیب‌های دیگران را حتی با سخنی پنهان ذکر نکنیم.

3 قطعاً کسانی را که غیر از خدا فرا می‌خوانید، مگسی را نخواهند آفرید.

4 خدایا به من حکمتی عطا کن و مرا به صالحان ملحق ساز.

9 3 «يَأْكَلُ» به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود؛ زیرا قبل از آن حرف

«أَنْ» آمده است. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

1 «لَا تُؤَاخِذُ» فعل نهی است. «تَسِينَا» و «أَخْطَأْنَا» نیز ماضی هستند.

2 «جَادِلْ» فعل امر است.

4 «تَطْمَئِنُّ» فعل مضارع است و معادل مضارع اخباری ترجمه می‌شود.

### ترجمه گزینه‌ها:

1 پروردگارا! اگر فراموش کردیم یا اشتباه کردیم، ما را مؤاخذه نکن.

2 و با آن‌ها به [اروشی] که نیکوتر است، گفتگو کن.

3 آیا کسی از شما دوست دارد گوشت برادر مرده خود را بخورد؟

4 آگاه باشید که تنها با یاد خدا دل‌ها آرامش می‌یابد.

10 2 ترجمه سؤال: فعلی را مشخص کن که از آن نفی در مستقبل فهمیده می‌شود.

در این گزینه «لَنْ يَنْجَحُوا» مستقبل منفی ترجمه می‌شود. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

1 «يَتَحَدَّثُ» که بعد از اسم نكرة «کتاباً» آمده است، معادل مضارع التزامی ترجمه می‌شود.

3 «لَا تُقَلُّ» فعل نهی، «لَا تَغْلَمُ» مضارع منفی و «تَغْلَمُ» مضارع مثبت است.

4 «تُكْرَهُ» فعل مضارع مثبت است که به صورت مضارع اخباری ترجمه می‌شود.

### ترجمه گزینه‌ها:

1 قرآن کتابی نیست که درباره علوم به طور مفصل سخن بگوید.

2 کسانی که در کمک به دیگران تلاش نمی‌کنند، در زندگی‌شان موفق نخواهند شد.

3 آن چه را که نمی‌دانی، نگو، بلکه همه آن چه را که می‌دانی، [نیز] نگو.

4 قطعاً از بدترین بندگان خداوند کسی است که به سبب گفتار و کردار زشتش هم‌نشینی با او ناپسند شمرده می‌شود.

32

اُكْرِبَهُای را [اُكْرِبَهُای را] مشخص کن که حرف «نون» در آن از حروف اصلی فعل نیست. «انكسرت» از باب انفعال از ریشه «ك س ر» و حرف «نون» در آن زاید است. بررسی سایر گزینه‌ها: «انتشّرت» و «انتخبّت» در گزینه‌های ۲ و ۳ از باب افتعال و از ریشه‌های «ن ش ر» و «ن خ ب» هستند. «انعمت» نیز از ریشه «ن ع م» و در باب افعال می‌باشد. در این فعل‌ها «نون» جزء حروف اصلی فعل است.

33

از علامت ویرگول (،) در انتهای سه گزینه اول متوجه می‌شویم که جملات موجود در گزینه‌ها در ادامه یکدیگر و به هم مرتبط هستند، پس با توجه به ضمیر «کم» به کار رفته در گزینه‌ها و فعل‌های امر «قَبَلُوا» و «بَيَّنُوا»، کاربرد فعل «ذَهَبُوا» نیز به صورت ماضی درست نیست و باید به صورت امر بیاید. ← فَادْهَبُوا

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ یکی از راه‌های رسیدن شما به بهشت،
- ۲ پدر و مادر شما و خدمت صادقانه به آن‌هاست،
- ۳ پس نزد آن‌ها بروید و دستانشان را ببوسید،
- ۴ و شدت محبت و نیاز خود را به آن‌ها ابراز کنید.

34

چون حرکت عین‌الفعل در «اِحْتَفَلَا» (یعنی «فِ») کسره است، فعل امر می‌باشد، پس با ضمیر «هُمَا» مطابقت ندارد (فعل متناسب آن با «هُمَا» می‌شود: اِحْتَفَلَا - فعل «اِحْتَفَلْنَا» نیز در صیغهٔ مثنای مؤنث غایب (لِلغَائِبَتَيْنِ) می‌باشد و با ضمیر «هُمَا» مطابقت دارد نه با ضمیر «أَنْتُمَا».

از آن‌جا که فعل مضارع «تَحْتَفِلَانِ» هم در صیغهٔ «لِلغَائِبَتَيْنِ» و هم در صیغهٔ «لِلْمُخَاطَبَتَيْنِ / لِلْمُخَاطَبَتَيْنِ» می‌باشد، هم با ضمیر «هُمَا» تناسب دارد و هم با ضمیر «أَنْتُمَا».

گفتیم که در فعل‌های ثلاثی مزید، گاهی بعضی از صیغه‌ها در ماضی و امر شبیه یکدیگر می‌شوند که در این مواقع به حرکت دومین حرف اصلی (عین‌الفعل) توجه می‌کنیم؛ اگر حرکت عین‌الفعل کسره بود (مَثَلِ «اِحْتَفَلَا»)، امر است و اگر فتحه بود (مَثَلِ «اِحْتَفَلَا»)، ماضی است. (به غیر از دو باب «تَفَعَّلَ» و «تَفَاعَلَ» که در این صیغه‌ها کاملاً مثل هم هستند.)

35

«لِلغَائِبِ» یعنی: «مفرد مذکر غایب»  
«لِلغَائِبَةِ» یعنی «مفرد مؤنث غایب»

ماضی	مضارع	امر	مصدر
اِسْتَعْمَلُ	يَسْتَعْمِلُ	اِسْتَعْمِلْ	اِسْتِعْمَالٌ

ماضی	مضارع	امر	مصدر
اِخْتَلَفَ	يَخْتَلِفُ	اِخْتَلِفْ	اِخْتِلَافٌ

36

«حَوَّلَتْ» بر وزن «فَعَّلَتْ» فعل ماضی در صیغهٔ مفرد مؤنث غایب است.

نکته

حرکت کسره موجود در انتهای «حَوَّلَتْ» (که در اصل «حَوَّلْتُ» می‌باشد) به دلیل راحت شدن تلفظ آن همراه با کلمهٔ بعدی «أَلْمَاءُ» است. به این کسره، کسرهٔ عارضی (غیر اصلی) می‌گویند.

مثال‌های بیشتر: ذَهَبْتُ التَّلْمِيذَةَ. ← ذَهَبْتَ التَّلْمِيذَةَ. (دانش آموز رفت.) / اُكْتُبِ الْآنَ! ← اُكْتُبِ الْآنَ! (الآن بنویس!)

حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

- ۱ «سَاعَدَنْ» به خاطر وجود کسره در دومین حرف اصلی (عین‌الفعل)، فعل امر است («سَاعَدَنْ» ماضی است).
- ۲ «تَقَرَّبَا» که از باب «تَفَعَّلَ» است در حالت کلی هم می‌تواند ماضی باشد و هم امر، ولی با توجه به ضمیر «كَمَا» در «إِخْوَانِكَمَا» فعل امر است.
- ۴ «تَقِيمُونَ» نیز فعل مضارع است.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ به نیازمندان در آن روستا کمک کنید.
- ۲ با کمک به برادرانتان به خدا نزدیک شوید.
- ۳ پرتوهای خورشید آب را به بخار تبدیل کرد.
- ۴ نماز را به پا می‌دارید در حالی‌که شما نسبت به خداوند فروتن هستید.

37

«لَا تَتَذَكَّرْنَ» با توجه به این که نون آن حذف نمی‌شود، در حالت کلی هم می‌تواند فعل نهی باشد و هم مضارع منفی، ولی با توجه به مفهوم و محتوای جمله، فعل مضارع منفی است. حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

- ۱ «ما اشتركتُ» ماضی منفی است.
- ۲ «لَا تَعْتَمِدُوا» فعل نهی و «إِعْتَمِدُوا» فعل امر است.
- ۳ «يَذْعُو» فعل مضارع مثبت است.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ دانش‌آموزان در جلسهٔ مادران شرکت نکردند.
- ۲ به نادانان اعتماد نکنید بلکه به دانایان اعتماد کنید.
- ۳ قرآن همهٔ ما را به کار نیک فرا می‌خواند.
- ۴ آیا شما حکایتی را که برایتان نقل کردم به خاطر نمی‌آورید؟

38

ضمیر «أَنْتُمْ» در صیغهٔ جمع مذکر مخاطب است، بنابراین در جای خالی اول، فعل مناسب آن باید در همین صیغه باشد [رَدِّ گزینه‌های ۱ و ۳]؛ و از آن‌جا که «إِخْوَةَ» جمع مذکر است، در جای خالی دوم فعل باید «جمع مذکر» باشد. [رَدِّ گزینه‌های ۱ و ۴]

«تَكَلَّمُوا» چون از باب «تَفَعَّلَ» است، در حالت کلی هم می‌تواند ماضی در صیغهٔ «جمع مذکر غایب» (هُم) باشد و هم امر در صیغهٔ «جمع مذکر مخاطب» (أَنْتُمْ) ولی در این سؤال با توجه به محتوا و شرایط جمله نمی‌تواند معنای امری داشته باشد.

39

برای جای خالی اول، از آن‌جا که «عَضْبَانُ» مفرد مذکر است، فعل باید در صیغهٔ مفرد مذکر غایب بیاید. [رَدِّ گزینه‌های ۳ و ۴]؛ برای جای خالی دوم، از آن‌جا که «النَّاسُ» جمع مذکر است، فعل برای آن به صورت «جمع مذکر غایب» می‌آید. [رَدِّ گزینه‌های ۱ و ۴]

«عَضْبَانُ» اگر چه در آعرش «ان» دارد ولی کلمه‌ای مفرد به معنای «خشمگین» است؛ آن را با اسم مثنی اشتباه نگیرید.







**40** «يُرْشِدُ» فعل مضارع از باب افعال است و باب افعال (در صيغة مفرد مذکر غایب از فعل ماضی آن) یک حرف زاید دارد.

**41** «لَاتَتَّقِعُ» فعل نهي به معنی «قطع نشو» است.

«تَعَلَّمُوا» چون از باب «تَفَعَّلَ» است، هم فعل ماضی به معنی «یاد گرفتند» است و هم فعل امر به معنی «یاد بگیرید». همان طور که می‌دانید بعضی از صیغه‌ها در باب «تَفَعَّلَ»، ماضی و امرشان یک شکل می‌شود.

**42** شکل درست سایر گزینه‌ها:

1 اِسْتَمَعَ ← اِفْتَعَلَ (از ریشه «س م ع»)

2 يَنْتَظِرُ ← يَفْتَعِلُ (از ریشه «ن ط ر»)

**نکته**

هرگاه بین باب افتعال و انفعال شک کردید، غالباً آن فعل از باب افتعال است.

3 اِسْتَلَمْتُ ← اِفْتَعَلْتُ (از ریشه «س ل م»)

**43** «اعْتَذِرَا» چون دومین حرف اصلی آن (عین الفعل) کسره است، امر می‌باشد (اعْتَذِرَا: ماضی). «تَكَاَمَلُوا» هم چون از باب تفاعل است هم می‌تواند ماضی باشد و هم امر.

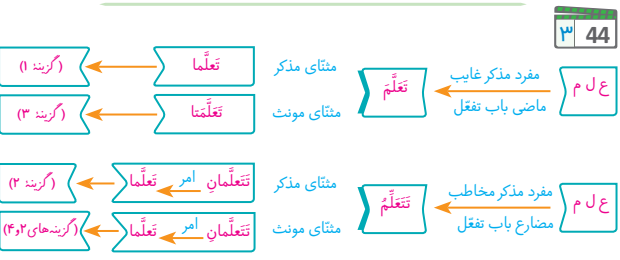
**در دو باب «تَفَعَّلَ» و «تَفَاعَلَ» صیغه‌های «هُمَا» (مذکر)، «هُم» و «هِنَّ» در ماضی با صیغه‌های «أَنْتُمْ»، «أَنْتِنَّ» و «أَنْتُنَّ» در امر یک شکل می‌شوند.**

حال به بررسی سایر گزینه‌ها می‌پردازیم:

1 سَلَّمُوا: ماضی (دومین حرف اصلی‌اش فتحه است. امر: سَلَّمُوا) / تَدَخَّلِي: امر / تَحَوَّلْنَ: (از باب تَفَعَّلَ است، بنابراین هم می‌تواند ماضی در صیغه «هِنَّ» باشد و هم امر در صیغه «أَنْتِنَّ»)

2 اِفْتَحْ: امر / اجْتَمِعُوا: امر (عین الفعل مکسور دارد؛ ماضی: اجْتَمَعُوا) / اَعْمَلْ: مضارع، صیغه متکلم وحده

3 جَالِسًا: ماضی؛ (امر: جالسا) / تَفَقَّهُوا: از باب «تَفَعَّلَ» است، هم می‌تواند ماضی در صیغه «هُم» باشد و هم امر در صیغه «أَنْتُمْ» / اُرْسَلْ: ماضی



**45** ترجمه سوال: گزینه‌ای را مشخص کن که در وزن فعل‌ها با گزینه‌های دیگر شباهت ندارد.  
«إِنْتَفَعَ» در گزینه ۲ بر وزن «افْتَعَلَ» است ولی بقیه گزینه‌ها بر وزن «انْفَعَلَ» می‌باشند.

**46** فعل «كُنَّا نَجْتَهِدُ» معنای ماضی استمراری می‌دهد.

**47** در این گزینه «كانوا اِكْتَسَبُوا» به صورت ماضی بعید ترجمه می‌شود.  
**بررسی سایر گزینه‌ها:** «كان ... يَسْتَمِعُونَ»، «كان ... يَسْأَلُ» و «كان ... يَلْعَبُ» به شکل ماضی استمراری ترجمه می‌شوند.

**ترجمه گزینه‌ها:**

1 دانش‌آموزان به سخن معلم شیمی گوش می‌دادند.

2 دانش‌آموز به منظور می‌گیری از معلم زیست‌شناسی سؤال می‌کرد.

3 هر دانش‌آموزی نقشش را با مهارت کاملی بازی می‌کرد.

4 دانش‌آموزان جایگاه علمی والایی به‌دست آورده بودند.

**48** ترجمه سوال: این عبارت را چگونه منفی می‌کنی؟ «تأثیر زبان فارسی بر زبان عربی قبل از اسلام بیشتر از تأثیر آن بعد از اسلام بود.»

«كَانَ» فعل ماضی است و فعل ماضی با حرف «ما» منفی می‌شود.

از آن جایی که «لَمْ» بر سر فعل مضارع معنای ماضی منفی می‌دهد، می‌توان از «لَمْ يَكُنْ» نیز به جای «ما كان» برای منفی کردن فعل «كان» استفاده نمود.  
(لَمْ يَكُنْ = ما كان)

**49** «كُنْتُ» معادل ماضی ساده ترجمه می‌شود زیرا «تُرَابًا» اسم است نه فعل ماضی.

**ترجمه گزینه‌ها:**

1 کسانی که در کارهایشان تلاش نمی‌کنند، هرگز موفق نخواهند شد.

2 آیا ندانسته‌اند که خداوند روزی را برای هر کس که بخواهد، می‌گستراند.

3 پس باید پروردگار این خانه را بپرستند که در گرسنگی خوراکشان داد.

4 و کافر می‌گوید: ای کاش من خاک بودم.

**50** فعل «أَصْبَحَ» مضارع دارد و مضارع آن «يُصْبِحُ» است.

**ترجمه عبارت سوال:** میان قلب‌هایتان اُلفت و همدلی برقرار کرد پس به برکت آن برادر شدید.

**51** «لَيْسَ» به معنای «نیست» است و معنای منفی دارد.

**بررسی سایر گزینه‌ها:** در سایر گزینه‌ها به ترتیب «أَنْ تَكْرَهُوا»، «لِيَتَوَكَّلَ» و «قَالَ» به صورت مثبت به کار رفته‌اند.

**ترجمه گزینه‌ها:**

1 با زبان‌هایشان چیزی را می‌گویند که در دل‌هایشان نیست.

2 و چه بسا چیزی را ناپسند دارید در حالی که آن برای شما خوب است.

3 پس مؤمنان باید فقط بر خداوند توکل کنند.

4 پرهیزگارترین مردم کسی است که در آن چه به نفع او و به ضرر اوست، حق را بگوید.

**52** در این گزینه «أَلْفَ» و «أَصْبَحْتُمْ» هر دو فعل ماضی هستند.

**بررسی سایر گزینه‌ها:** در گزینه‌های دیگر به ترتیب «لا تَسْتَشِيرُ»، «لِكَيْلَا تَحْزَنُوا» و «يَكُونُ» فعل مضارع هستند.

**ترجمه گزینه‌ها:**

1 با دروغگو مشورت نکن زیرا او مانند سراب است.

2 تا به خاطر آن چه از دست شما رفت، غمگین نشوید.

3 پس میان قلب‌هایتان اُلفت و همدلی برقرار کرد پس به نعمتش برادر شدید.

4 و در روز قیامت بر آنان گواه می‌باشد.



345 ۲ ترجمه عبارت سؤال: مسافران برای رفتن به کشوری دیگر در .....  
سوار هواپیما می‌شوند.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ ورزشگاه  
۲ فرودگاه  
۳ کارخانه  
۴ کارگاه

346 ۳ ترجمه عبارت سؤال: کلمه ..... را به عنوان صفتی برای دستگاه یا ابزار یا وسیله‌ای که نیاز به تعمیر دارد، به کار می‌گیریم.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ تجاری  
۲ چوبی  
۳ خراب شده  
۴ خودداری کننده

347 ۲ ترجمه عبارت سؤال: بسیاری از مسلمانان آرزو دارند که .....  
کعبه [را] یک بار.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ مشرف شوند به  
۲ سستی کنند  
۳ دیدار کنند  
۴ ببینند (مشاهده کنند)

348 ۱ ترجمه عبارت سؤال: حیوانات آبی در اعماق اقیانوس .....  
ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ زندگی می‌کنند  
۲ دریافت می‌کنند  
۳ می‌لیسند  
۴ زندگی نمی‌کنند
- 🌈 فعل‌ها به این علت به صورت «جمع» ترجمه شده‌اند که به «الحيوانات» برمی‌گردند، وگرنه همه آن‌ها «مفرد مؤنث غایب» هستند.

349 ۴ ترجمه عبارت سؤال: دو شاعر بزرگ، هنگام دیدن ایوان کسری  
قصیده‌هایی ..... :

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ نجات دادند  
۲ اصلاح کردند  
۳ احترام گذاشتند  
۴ سرودند
- 🌈 فعل‌ها به این علت به شکل جمع ترجمه شده‌اند که به «شاعران» نسبت داده می‌شوند، وگرنه همه آن‌ها در صیغه «مفرد مذکر غایب» هستند.

350 ۴ ترجمه عبارت سؤال: حاجیان دور کعبه ..... و سنگ سیاه را برای  
انجام مراسم ..... :

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ مسح می‌کنند / طواف می‌کنند  
۲ می‌رانند / می‌گیرند  
۳ می‌دوند / می‌رانند، دور می‌کنند  
۴ طواف می‌کنند / مسح می‌کنند

351 ۲ بررسی سایر گزینه‌ها: «لیل و نهار»، «القیام و القعود» و «الظلمات و النور» در گزینه‌های دیگر با هم متضاد هستند.

352 ۳ بررسی سایر گزینه‌ها: «بداية» به معنای «آغاز» و «نهاية» به معنای «پایان» با هم متضاد هستند.

338 ۲ ترجمه عبارت سؤال: دانش‌آموزان گفتند: به سال ششم از عمر (به  
شش سالگی) .....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ معاینه کردیم  
۲ رسیدیم  
۳ تشویق کردیم  
۴ کوبیدیم

339 ۲ ترجمه عبارت سؤال: پلیس چمدان‌های مسافران را .....  
ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ خالی شد  
۲ بازرسی کرد  
۳ شارژ کرد  
۴ تلخ کرد

340 ۴ ترجمه عبارت سؤال: در ..... گیاهان زیادی زندگی نمی‌کنند.  
ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ جنگل‌ها  
۲ باغ‌ها  
۳ باغ‌ها  
۴ بیابان‌ها

341 ۴ ترجمه عبارت سؤال: این دکتر کتابی را تألیف کرده است که کلمات  
ترکی عربی‌شده را .....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ شامل می‌شود  
۲ در بر می‌گیرد  
۳ در بر می‌گیرد  
۴ شدت می‌یابد

342 ۳ ترجمه عبارت سؤال: ..... ظهور اسلام ..... فارسی وارد  
زبان عربی شده است.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ وقتی که / عربی شده‌ها  
۲ جایی که / حروف  
۳ از هنگام / واژگان  
۴ هرگاه / زبان

343 ۲ ترجمه عبارت سؤال: ..... همان اختیار انسان در همه زمینه‌های  
زندگی‌اش است و آن از ..... نعمت‌ها برای اوست.

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ زمینه / مهم‌ترین  
۲ آزادی / لذت‌بخش‌ترین  
۳ زیبایی / بهترین  
۴ شایسته / بیشترین

344 ۲ ترجمه عبارت سؤال: اگر از واقعیت ..... با سختی‌های بسیاری  
.....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ روبه‌رو شوی - فرار خواهی کرد  
۲ فرار کنی - روبه‌رو خواهی شد  
۳ دور کنی - موافقت خواهی کرد  
۴ نزدیک شوی - به تأخیر خواهی انداخت



- ۱ 423 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۲ زاید بودن «را» («زَيْتٌ» مفعول نیست.) / استخراج می‌کنند ← استخراج می‌شود («يُسْتَخْرَجُ» فعل مجهول است.)
- ۳ زاید بودن «این» و «را» / روغن مخصوص ← روغنی مخصوص («زَيْتٌ خَاصٌّ» ترکیب وصفی نکره است.) / استخراج می‌کنند ← استخراج می‌شود
- ۴ زاید بودن «کاربرد این» / روغن مخصوص ← روغن مخصوصی / استفاده از «که» در جای نامناسب / می‌باشد ← به کار می‌رود، به کار برده می‌شود
- تَقَلَّتْ: نقل کردم [رَدّ سایر گزینه‌ها]

- ۱ 429 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۲ پیامبرانی ← پیامبران («التَّبَيِّينَ» معرفه است نه نکره.) / هشدار دهنده ← بشارت‌دهنده
- ۳ زاید بودن «ابتدا» / اَمَّتْ واحد ← اَمَّتْ واحدی («أُمَّةٌ واحدة» یک ترکیب وصفی نکره است.) / پیامبرانی ← پیامبران / هشداردهنده ← بشارت‌دهنده، مژده دهنده
- ۴ زاید بودن «در آغاز» / یگانه پرست ← واحد

- ۱ 430 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ باید ... مدارا کرد ← مدارا کردن با مردم بر من واجب است
- ۲ پای‌بند مدارا با مردم هستم ← مدارا با مردم بر من واجب است
- ۳ واجب بوده است ← واجب است («يَجِبُ» فعل مضارع است.)

- ۱ 431 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ زاید بودن «این» / و بدی ← یا بدی / می‌راند ← دوری می‌کند
- ۲ اعمال نیک ← نیکوترین اعمال / و ما ← و ما را («نا» در «تُبْعِدُنَا» مفعول است.) / و بد بودن ← یا بد / دوری می‌کنیم ← دور می‌کند («تُبْعِدُ» فعلی است که به مفعول نیاز دارد و در صیغه مفرد مؤنث غایب است نه متکلم مع‌الغیر.)
- ۳ برای ما ← ما را به / و زشت‌ترین ← یا زشت‌ترین / و ما ← و ما را / و بدی ← یا بدی / دوری می‌کنیم ← دور می‌کند
- تُبْعِدُنَا: ما را دور می‌کند [رَدّ سایر گزینه‌ها] / أو الشَّرُّ: یا بدی [رَدّ سایر گزینه‌ها]

- ۱ 432 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ زاید بودن «را» / دو زبان فارسی و عربی ← زبان‌های دیگر / داخل یکدیگر می‌شوند ← داخل عربی شده‌اند («دَخَلَتْ» فعل ماضی است که البته به صورت ماضی نقلی هم می‌تواند ترجمه بشود.) / در هر دو زبان ← در زبان فارسی و عربی / می‌نامند ← نامیده می‌شوند («تَسْمَى» فعل مجهول است.)
- ۳ زاید بودن «را» / زبان ← زبان‌های («لُغَاتٌ» جمع است نه مفرد.) / داخل می‌شود ← داخل شده است / می‌نامند ← نامیده می‌شود
- ۴ از زبان عربی به زبان‌های دیگر ← از زبان‌های دیگر به زبان عربی / وارد می‌شود ← وارد شده است

- دَخَلَتْ: وارد شده است [رَدّ سایر گزینه‌ها] / من لغات أُخْرَى: از زبان‌های دیگر [رَدّ سایر گزینه‌ها]

- ۱ 424 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ عجیب است در این پدیده که ← عجیب در این پدیده این است که / دور ← دورتر («أَبْعَدُ» اسم تفضیل است.)
- ۳ در این پدیده، شگفت‌آور است که ← شگفت‌آور در این پدیده این است که / زاید بودن «این» در «این ماهیان»
- ۴ دور ← دورتر

- ۱ 425 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ باغ ما درختانی دارد ← درختانِ باغِ ما («شَجَرَاتٌ حَدِيقَتِنَا» ترکیب اضافی است و باید به صورت مضاف و مضاف‌الیه ترجمه شود.) / با ← دارای / شاخه‌های باطراوت ← شاخه‌هایی با طراوت («عُصُونٌ نُصْرَةٌ» ترکیب وصفی نکره است.) / بسیار رسیدگی شده است ← رسیدگی ما بسیار است
- ۲ درختان آن ← درختان باغِ ما / شده است ← است / ترجمه نشدن «کثیر» / به هم ریختگی اجزای جمله
- ۳ دارای طراوت و تر و تازگی هستند ← دارای شاخه‌های تر و تازه‌ای است
- ذَاتُ عُصُونٍ نُصْرَةٍ: دارای شاخه‌های تر و تازه‌ای است. [رَدّ سایر گزینه‌ها]

- ۱ 426 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۲ ساخته شده است ← ساخته می‌شود («تُصْنَعُ» فعل مضارع است.) / بوده است ← ماضی نقلی (قد + کان ← ماضی نقلی)
- ۳ ساخته شده ← ساخته می‌شود / از زمان‌های گذشته ← از قدیم / معروف شده بود ← معروف بوده است
- ۴ ساخته می‌شد ← ساخته می‌شود / گذشته ← قدیم
- تُصْنَعُ: ساخته می‌شود [رَدّ سایر گزینه‌ها]

- ۱ 427 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ آن ← این / اِتَاقَ ← اِتَاقَها («الْعُرْفُ» جمع است.) / وقتی ← پس / ترجمه نشدن «الْعُرْفُ» در «صَارَتِ الْعُرْفُ»
- ۲ زاید بودن «برای این که تمیز شود» / عدم ترجمه «فَتَنْظِفُوهَا»
- ۴ کسانی که نظافت می‌کنند ← نظافت‌چی‌ها / اِتَاقَ ← اِتَاقَها / ترجمه نشدن «جَيِّدًا» / زاید بودن «آن‌ها هم پس از این‌که» /

- ۱ 428 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ به دوستم گفتم ← برای دوستم نقل کردم / این خبر را ← خبری را که / می‌شنوم ← می‌شنیدم (ترکیب «صِیغَةُ مَنْسَبِ كَانٍ + فعل مضارع» معادل ماضی استمراری در فارسی است.) / همین ← این

- ۱ 429 اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:
- ۱ باید ... مدارا کرد ← مدارا کردن با مردم بر من واجب است
- ۲ پای‌بند مدارا با مردم هستم ← مدارا با مردم بر من واجب است
- ۳ واجب بوده است ← واجب است («يَجِبُ» فعل مضارع است.)

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 433

- ۱ ترجمه نشدن «مین» در «مِنْ أَشْهُرٍ» / خاورشناس ← خاورشناسان «مُستشرقی» جمع مذکر سالم است که به سبب اضافه شدنش به «القرن» نون آن حذف شده است. / زاید بودن «در» / سخنرانی ← سخنرانی‌های «مُحاضرات» جمع است. / ترجمه نشدن ضمیر «ها» در «مُحاضراتها»
- ۲ ترجمه نشدن «مین» / خاورشناس ← خاورشناسان / که ← و / سخنرانی ← سخنرانی‌های / ترجمه نشدن ضمیر «ها» در «مُحاضراتها»
- ۳ مستشرقان مشهور ← مشهورترین مستشرقان / زاید بودن «در» در عبارت «در سده» / قدرت داشت ← می‌توانست «كانت تُقدِّرُ» معنای ماضی استمراری می‌دهد. / پنج زبان در جهان ← پنج زبان بین‌المللی «عالمیة» صفت «لغات» است. / ترجمه نشدن ضمیر «ها» در «مُحاضراتها»
- 🍎 مِنْ أَشْهُرٍ مُسْتَشْرِقِي: از مشهورترین مستشرقان [رَدّ سایر گزینه‌ها]
- مُحاضراتها العِلْمِيَّة: سخنرانی‌های علمی‌اش [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 434

- ۲ هشت و ربع ← یک ربع به هشت
- ۳ تاکسی ← ماشین، اتومبیل / می‌شدم ← می‌شوم «أرْكَبُ» فعل مضارع است. / و ← تا / ترجمه نشدن ضمیر «نا» در «بَيْتِنَا» / می‌رسیدم ← برسم (هرگاه فعل مضارع پس از «حتی» بیاید، به صورت مضارع التزامی ترجمه می‌شود.)
- ۴ تاکسی ← ماشین / می‌شدم ← می‌شوم / و در ← تا در / ترجمه نشدن ضمیر «نا» در «بَيْتِنَا» / می‌رسیدم ← برسم

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 435

- ۱ دیدم خورشید قوی‌ترین منبع است ← خورشید را قوی‌ترین منبعی یافتم
- ۲ پرنرژوی‌ترین ← قوی‌ترین / منبع ← منبعی «مصدر» نکره است. / بدون نزدیکی به ما و دوری از ما ← بدون آن‌که به ما نزدیک شود یا از ما دور شود
- ۴ زاید بودن «این» / خورشید قدرتمندترین منبعی است ← خورشید را قدرتمندترین منبعی یافتم / زاید بودن «همه» و «بتواند»
- 🍎 وَجَدْتُ الشَّمْسَ أَقْوَى مصدر: خورشید را قوی‌ترین منبعی یافتم که [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 436

- ۱ که همراه ← و
- ۳ یازده تا از ستارگان ← یازده ستاره «كوكباً» مفرد است. / زاید بودن «نیز» که / هستند ← بودند
- ۴ از بین ستارگان یازده تا ← یازده ستاره / که همگی به همراه ← و

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 437

- ۲ آسمان با ... آراسته می‌شود ← پدیده طلوع خورشید و غروبش آسمان را می‌آراید «السماء» در نقش مفعول و «ظاهرة» فاعل است. دقت داشته باشید که در این عبارت جای فاعل و مفعول با هم عوض شده است.
- ۳ زاید بودن «کاملاً»
- ۴ زاید بودن «بدون شک»

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 438

- ۲ بسر برده است ← زندگی می‌کند «يعيشُ» فعل مضارع است.
- ۳ آمدن «فقط» در جای نامناسب (ترجمه درست ← فقط کسی که حرص دنیا ... / زندگی کرده است ← زندگی می‌کند
- ۴ رها کرده است ← رها کند «يتركُ» فعل مضارع است. / زاید بودن «هم» / بسر می‌برد ← زندگی می‌کند
- 🍎 يَعِيشُ: زندگی می‌کند [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 439

- ۱ وسیله ← وسیله‌ای «وسيلة» نکره است. / ترجمه نشدن «فی»
- ۳ ترجمه نشدن «وسيلة» / اندک ← اندکی «قليل» نکره است. / زاید بودن «این»
- ۴ وسیله‌ای نیست مگر ← نیست مگر وسیله‌ای، فقط وسیله‌ای است (اولاً «وسيلة» بعد از «إلا» آمده نه قبل از آن، ثانیاً آن‌چه توسط «إلا» محصور شده، «وسيلة» است نه «لاكتشاف») / اندک ← اندکی / زاید بودن «این»
- 🍎 في العالم: در عالم، در جهان [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 440

- ۱ روزه را مقرر کردند ← روزه مقرر شد «كُتِبَ» فعل مجهول است. / و نیز ← همان‌طور که (کما: همان‌طور که، همان‌گونه که) / از خدا بترسید ← تقوا پیشه کنید، پرهیزگار شوید
- ۲ روزه را نوشته‌اند ← روزه واجب شد، روزه مقرر شد / و ← همان‌طور که / ترجمه نشدن «كُتِبَ» دوم / زاید بودن لفظ «خدا»
- ۳ روزه را بر شما واجب کرده‌اند ← روزه بر شما واجب شد / پیشینیان شما ← کسانی که قبل از شما بوده‌اند
- 🍎 كُتِبَ: واجب شد، مقرر شد [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 441

- ۲ انجام ← تحمّل / معاش خانواده فراهم شود ← معاش خانواده‌اش را به دست آورد «يكتسب» فعل مفعول‌پذیر است.
- ۳ به ناچار ← ضرورت‌ها / کارهای سخت را تحمّل کرده ← به تحمّل کارهای سخت می‌کشاند «تحمّل» اسم است نه فعل.
- ۴ نیاز ← ضرورت‌ها / ترجمه نشدن «تحمّل» / مهیاگرد ← به دست آورد
- 🍎 تحمّل الأعمال الصَّعبة: تحمّل کارهای سخت [رَدّ سایر گزینه‌ها]

## اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها: 442

- ۱ در آن‌چه که داریم ← دستیابی به آن‌چه نداریم «لا نملكُ» فعل منفی است.
- ۲ ترجمه نشدن «الحصول» / درک ← درک کنیم «أَنْ نُدرِكُ» فعل است نه اسم / ترجمه نشدن «قيمة»
- ۴ به دست نیاوردن ← به دست آوردن / نداشته‌ها ← آن‌چه نداریم «لا نملكُ» فعل است. / فهمیدن ← که بفهمیم / ترجمه نشدن «قيمة»
- 🍎 الحصول: دستیابی، به دست آوردن [رَدّ سایر گزینه‌ها]

584 ترجمه سوال: گزینه غلط را مشخص کن: اگر ترازو نباشد...

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ ستم و دشمنی، بسیار بروز می‌کند.
- ۲ آسانی خرید و فروش میان مردم از بین می‌رود.
- ۳ مشکلات بسیاری برای دادگاه‌ها به وجود می‌آید.
- ۴ تنها با دشواری وزن اشیاء را به دست می‌آوریم.

585 ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ بی‌شک خداوند به عدالت امر می‌کند.
- ۲ پیمانان و ترازو را به عدالت ادا کنید.
- ۳ عدالت پیشه کنید که آن به تقوا نزدیک‌تر است.
- ۴ هر کس به اندازه دزدی نیکی انجام دهد، آن را می‌بیند.

586 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۱ مفعوله ضمیر «ها» ← «ها» در نقش مضاف‌الیه است.
- ۳ مصدره: توسیع علی وزن «تفعیل» ← مصدره: توسع علی وزن «تفعلل» / مفعوله ضمیر «ها» ← «ها» مضاف‌الیه است.
- ۴ للمخاطب ← للغائبه

587 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۲ حروفه الأصلية: س خ م ← حروفه الأصلية: خ د م
- ۳ علی وزن «افتعال» ← علی وزن «استفعال»
- ۴ من وزن «افتعل» ← من وزن «استفعل»

588 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۲ جمع مکسر أو تکسیر ← جمع سالم للمذکر
- ۳ حروفه الأصلية: ق ل و ← حروفه الأصلية: ب ق ل
- ۴ للدلالة علی الآلة أو الوسيلة ← للدلالة علی الشغل و الحرفة

**ترجمه متن:** کلاغ در [میان] اجتماعات بزرگی زندگی می‌کند و افراد آن روی تعدادی از درختان نزدیک هم برای دور کردن بدی و تجاوز به سرزمینشان جمع می‌شوند؛ زیرا آن‌ها در رویارویی با دشمنان، پرنده‌گان ضعیفی هستند. هرگاه یکی از آن‌ها مریض شود و نتواند پرواز کند، سایر کلاغ‌ها از او مراقبت می‌کنند و پس از مرگش به خاطر ترس از پخش شدن بیماری‌اش او را دفن می‌کنند. و انسان دفن مردگان را از کلاغ یاد گرفت همان‌طور که داستان مشهورش در قرآن کریم ذکر شده است. کلاغ تگه‌های نان را جمع می‌کند سپس آن‌ها را در رودخانه می‌اندازد و هنگامی ماهی‌ها اطرافش جمع می‌شوند با منقارش آن‌ها را شکار می‌کند. و این‌گونه برای ما آشکار می‌شود که کلاغ پرنده باهوشی است.

589 ترجمه عبارت سوال: کلاغ شبیه انسان است، زیرا او .....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ برای کسب تجربه‌ها جمع می‌شود.
- ۲ تصمیم به دفن بیمار می‌گیرد.
- ۳ از انتشار بیماری‌ها جلوگیری می‌کند.
- ۴ مأمور یاد دادن انسان برای دفن مردگانش بود.

590 ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ هر کلاغی لانه‌اش را روی یک درخت می‌سازد.
- ۲ کلاغ‌های ضعیف به خاطر ضعفشان با هم جمع می‌شوند.
- ۳ اگر کلاغ نتواند پرواز کند ممکن است بمیرد.
- ۴ دشمن از اجتماع کلاغ‌ها و تجاوز کردن آن‌ها می‌ترسد.

591 ترجمه سوال: گزینه غلط را مشخص کن: کلاغ باهوش است؛ زیرا او .....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ ماهی می‌خورد.
- ۲ مرده را دفن می‌کند.
- ۳ از نان به عنوان یک طعمه استفاده می‌کند.
- ۴ برای شکار نیرنگ به کار می‌برد.

592 ترجمه عبارت سوال: کلاغ، کلاغ را دفن می‌کند .....

ترجمه گزینه‌ها:

- ۱ تا بدی و تجاوز را از سرزمینش دور کند.
- ۲ چون قوی است و آن‌چه را می‌خواهد، انجام می‌دهد.
- ۳ برای جلوگیری از گسترش بیماری‌های گوناگون.
- ۴ زیرا او به دلیل بیماری‌اش نمی‌تواند پرواز کند.

593 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۱ فاعله «قصة» ← فعل‌های مجهول فاعل ندارند.
- ۲ للمخاطبة ← للغائبه
- ۳ للمخاطب ← للغائبه

594 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۱ للمخاطب ← للغائبه
- ۲ للمخاطبة ← للغائبه
- ۴ مصدره: تجميع ← مصدره: تجمّع

595 اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- ۱ مصدره: اشتهار ← مصدره: شهرة «مشهور» چون بر وزن «مفعول» است، از فعل ثلاثی مجرد ساخته شده نه از فعل ثلاثی مزید. / مضاف‌إلیه للمضاف ضمیر «ها» ← صفة للموصوف «قصة»
- ۳ صفة للموصوف ضمیر «ها» ← صفة للموصوف «قصة»
- ۴ اسم مکان ← اسم مفعول



**722** «لَمْ» همراه فعل مضارع، معنای مضارع ساده منفی یا ماضی نقلی منفی می‌دهد.

ترجمه گزینه‌ها:

- 1 دانش‌آموز باید به کسی که به او علم می‌آموزد، احترام بگذارد.
- 2 ای دخترها، در زمین با تکبر راه نروید.
- 3 بعضی از مردم با دیگران جز با صدای بلند صحبت نمی‌کنند.
- 4 دوستم به هم‌کلاسی‌هایش اعتماد نکرد بلکه به خودش تکیه کرد.

**723**

نکته

ضمایر متصل هرگاه به انتهای فعل متصل شوند، مفعول هستند. پس در گزینه 1 ضمیر «نا» در انتهای فعل «لَا تَجْعَلُ» مفعول شده است.

در گزینه‌های دیگر مفعول وجود ندارد.

ترجمه گزینه‌ها:

- 1 پروردگارا، ما را همراه قوم ستمکاران قرار نده.
- 2 این حکایت پنجاه سال پیش اتفاق افتاد.
- 3 ای دوستان من، از همنشینان بد فرار کنید.
- 4 برای دنیایت [چنان] کار کن، گویا تا ابد زندگی می‌کنی.

**724**

کلمه‌ای که نوع وقوع فعل را بیان کند، همان مفعول مطلق نوعی است. در گزینه 1 «عِيشَةً» چون مصدر فعل موجود در جمله یعنی «يَعِيشُ» می‌باشد و بعد از آن نیز صفت «راضية» آمده، مفعول مطلق نوعی است.

بررسی سایر گزینه‌ها:

- 2 «تَنْزِيلاً» مصدر فعل «تَنْزَلْنَا» و مفعول مطلق تأکیدی است.
- 3 با توجه به مفعول‌پذیر بودن فعل «يَجِدُ» کلمه «ظَلاماً» مفعول و «شَدِيداً» صفت برای «ظَلاماً» است.
- 4 «نَجَاحاً» مصدر فعل «نَجَحْتُ» و مفعول مطلق تأکیدی است.

**725**

«إِنَّ» غالباً جمله بعد از خود را تأکید می‌کند و معمولاً به معنای «قطعاً، حتماً و ...» است.

ترجمه گزینه‌ها:

- 1 مردم گمان کردند که ابراهیم (ع) شکننده‌ت‌ها است.
- 2 برای آخرت [چنان] کار کن [که] گویی تو فردا می‌میری.
- 3 معلم گفت: قطعاً دینداری در انسان فطری است.
- 4 دوستم در مسابقات علمی شرکت کرده است، کاش در آن موفق شود.

**726**

اشتباهات بارز سایر گزینه‌ها:

- 1 همگی ← همه / آن ← این / زاید بودن «را» / جست‌وجو کردند ← جست‌وجو شد «فُتِنْتُ» فعلی مجهول است پس باید در ترجمه آن از فعل «شدن» استفاده کنیم. / را ... نیافتند ← یافت نشد «ما وُجِدَتْ» فعل مجهول است
- 3 را جست‌وجو کرد ← جست‌وجو شد / ابیات مقاومت را نیافت ← ابیاتی که مربوط به پارسایی می‌شد یافت نشد «أبيات» اسم نکره‌ای است که پس از آن جمله وصفیه آمده است.
- 4 ترجمه نشدن «هذه» / جست‌وجو کردم ← جست‌وجو شدند / پیدا نکردم ← پیدا نشد

**715** اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- 1 مجهول ← معلوم / زاید بودن «خبر» ← کلمه‌ای که «أَنْ يَرْجِعَ» خبر برای آن باشد وجود ندارد.
- 2 مزید ثلاثی (من وزن «أَفْعَلُ») ← مجزّد ثلاثی / فاعله «الإنسان» ← فاعل در عربی قبل از فعل نمی‌آید.
- 3 مزید ثلاثی ← مجزّد ثلاثی / فاعله: الإنسان ← فاعل قبل از فعل نمی‌آید.

**716**

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- 1 مصدره علی وزن «تَفْعِيلُ» ← مصدره علی وزن «تَفْعُلُ»
- 3 ماضی ← مضارع
- 4 للغائبین ← للغائب / مجزّد ثلاثی ← مزید ثلاثی / مادّته: ت د ر ← مادّته: د ب ر / فاعله «مَنْ» ← فاعل قبل از فعل نمی‌آید.

**717**

اشتباهات سایر گزینه‌ها:

- 2 مفرد مؤنث ← مفرد مذکر / صفة و موصوفها «سلامة» ← مضاف‌إليه و مضافه «سلامة»
- 3 اسم مبالغة ← اسم مبالغة بر وزن‌های «فَعَالٌ» و «فَعَالَةٌ» می‌آید. / خبر للمبتدأ «سلامة» ← مضاف‌إليه للمضاف «سلامة»
- 4 من الفعل المجزّد الثلاثی ← من الفعل المزید الثلاثی / نكرة ← مُعَرَّفٌ بأل / صفة للموصوف: «سلامة» ← مضاف‌إليه للمضاف «سلامة»

**718**

کلمات اشتباه: الثَّقَافَةُ ← الثَّقَافَةُ / المُشْتَرِكَةُ ← المُشْتَرِكَةُ (اسم مفعول است).

ترجمه گزینه‌ها:

- 1 فرهنگ همان ارزش‌های مشترک میان گروهی از مردم است.
- 2 ده به اضافه چهار مساوی است با چهارده.
- 3 دشمنی عاقل بهتر از دوستی نادان است.
- 4 در زبان عربی صدها کلمه عربی شده وجود دارد.

**719**

ترجمه گزینه‌ها:

- 1 ترک‌کننده باطل و مایل به دین حق ..... نامیده می‌شود. (یکتاپرست)
- 2 ..... صفتی است برای دستگاه یا وسیله‌ای که نیاز به تعمیر دارد. = (سالخورده، کهنسال)
- 3 ..... منطقه‌ای خشکی در کنار دریاها و اقیانوس‌هاست. = (قطعه زمین)
- 4 علمی که ویژگی‌های عناصر را بررسی می‌کند همان ..... است. = (زیست‌شناسی)

**720**

«عُرْفَةٌ» در گزینه 1 اسمی است که به ضمیر «ی» متصل شده و در آن نون وقایه وجود ندارد.

«نون» موجود در فعل‌های «أَكْدَنِي»، «يُشَجِّعُنِي» و «شَاهَدَنِي» نون وقایه است.

**721**

«القرآن» اسم علم و «المُسلِمِينَ»، «الاستهزاء»، «الآخرين» و «الحياة» معرفه به «ال» هستند.

در گزینه‌های دیگر اسم‌های زیر نکره هستند:

- 1 شيء - قَدِيرٌ
- 3 فرصة - ذَهَبِيَّةٌ
- 4 راضية - مرضية